

2019 年度日欧フォーラム（フランス）
JEF-ASPEN FRANCE Forum 2019

報 告 書

2019 年 7 月 2 日（火）
フランス・パリ開催

一般財団法人 国際経済交流財団（JEF）

2019 年度日欧フォーラム
2019 年 7 月 2 日 (火) フランス・パリ



会場の様子



開会挨拶 JEF 日下会長



開会挨拶 フランスアスペン研究所 Allavena 理事長



Session 1 伊藤隆敏氏



駐仏日本大使 木寺昌人氏



フランス国際大学都市日本館館長 押村高氏



Session2 モデレーター JEF 原岡専務理事



Session2 加藤創太氏



会場の様子



会場の様子



Session3 山本正彦氏



Session3 鈴木英夫氏



会場の様子



閉会の様子

目 次

1. 開 催 趣 旨	.....	1
2. 開 催 概 要	.....	2
3. 詳 細 日 程	.....	3
4. 出 席 者	.....	6
5. 略 歴	.....	9
6. 議 事 要 旨		
和 文	.....	17
英 文	.....	30
7. 発 表 資 料	.....	44
8. 活 動 と 成 果	.....	69
9. アンケート結果	.....	75
10. 共催団体紹介	.....	79
11. 事 務 局	.....	81

1. 開催趣旨

国際経済交流財団は、我が国と諸外国との経済交流を促進するため、欧州、米国、アジアにおける経済・社会問題を取り上げ、日本と現地の有識専門家間での会合（フォーラム）を主催し、これらの問題解決等について議論を重ねて来ている。

このうち、日欧フォーラムは、政界、官界、学界、産業界など政策提言に影響力をもつ日欧両国を中心とする有識専門家が一堂に会して、両国の共有する課題などにつき忌憚のない意見交換を行い、我が国の政策形成に資するとともに、日欧協力の一層の強化を図りその成果を広く普及させることを目的としている。

2019 年度は、7 月 2 日（火）仏国パリに於いて、フランスアスペン研究所（Institut Aspen France）との共催でフォーラムを開催した。

メインテーマ

日本と欧州：世界が変化を遂げる中でも永続するパートナーシップ
Japan and Europe: Enduring partnerships amid global changes

セッション 1：世界的不況の最中における成長戦略

Strategies for growth amid world economic slowdown

セッション 2：ポピュリズムの台頭と国内の政治的選択肢、社会的安定、グローバル化への影響

The rise of populism and its impact on domestic political options, social stability, and globalization

セッション 3：グローバル化世界における新たな秩序

The emerging new order in a globalized world

2. 開催概要

【開催日時】

7月2日（火）9:30～16:50 日欧フォーラム

【開催場所】

デル・デューカ財団内会議室

Fondation Simone et Cino Del Duca, 10 rue Alfred de Vigny, 75008 Paris

【主催者】

＜日本側＞ 一般財団法人国際経済交流財団／Japan Economic Foundation (JEF)

＜仏国側＞ フランスアспен研究所／Institut Aspen France

【テーマ】

日本と欧州：世界が変化を遂げる中でも持続するパートナーシップ

Enduring partnerships amid global changes

セッション1：世界的不況の最中における成長戦略

Strategies for growth amid world economic slowdown

セッション2：ポピュリズムの台頭と国内の政治的選択肢、社会的安定、
グローバル化への影響

The rise of populism and its impact on domestic political options, social
stability, and globalization

セッション3：グローバル化世界における新たな秩序

The emerging new order in a globalized world

【出席者】

日仏より出席者31名（うち、スピーカー：フランス側3名、日本側4名）

【使用言語・形式】

英語・ラウンドテーブルディスカッション

3. 詳細日程



Japan Economic Foundation-Aspen France Forum

Japan and Europe:

Enduring partnerships amid global changes

Over the past several years, Japan and Europe have entered a world very different from that of the post-1945 era: Growth remains elusive despite heterodox and daring fiscal and monetary policies; representative democracy is increasingly questioned by voters; and the United States, once seen as the world sheriff of last resort, seems increasingly inward-looking, while China's rise commands central focus. With these timely topics at the center of global debates over contemporary political and economic trends, how should Europe and Japan contextualize their roles and partnerships? How can our countries understand and adjust to such unprecedented and unexpected changes?

Venue: Fondation Del Duca, 10 rue Alfred de Vigny, Paris

Program:

Monday, July 1, 2019

20:00 Opening Dinner

Keynote Address

François Villeroy de Galhau, Governor of the Bank of France Tuesday, July 2, 2019

09:30-09:45 Registration

09:45-10:00 Welcome Remarks & Introduction

Jean-Luc Allavena, Chairman of the Board, Institut Aspen France Kazumasa Kusaka, Chairman and CEO, Japan Economic Foundation

10:00-10:30 Keynote Address

Bruno Le Maire, French Minister of the Economy and Finance

10:20-12:00 Session 1: Strategies for growth amid world economic slowdown

Moderator: Philippe Manière, Member of the Executive Committee, Institut Aspen

France

Speakers:

--Takatoshi Ito, Ph.D., Professor, Columbia University, USA, and Senior Professor, National Graduate Institute for Policy Studies, Japan

--Aspen France: Thierry Bolloré, Managing Director, Groupe Renault

Discussions will focus on the impact of *Industry 4.0* and demographic change, notably the role of ageing societies and immigration, on socio-economic structures, and their implications for future jobs, inclusive growth, and the limits of fiscal and monetary stimulus policies.

Guiding questions:

- Is it possible for demographically “shrinking” countries to achieve GDP growth? How should countries adjust economically to demographic decline and an ageing workforce?
- Will the digital age kill industrial employment? How might the benefits of robotics be combined with the maintenance of a significant industrial workforce?
- When deficits and public debts are at record highs and interest rates at record lows, what tools are left to policy-makers seeking stimulus measures? Can we rely on permanent “artificial” stimuli to achieve robust and needed growth?

12:00-13:15 **Lunch**

13:15-14:30 **Session 2: The rise of populism and its impact on domestic political options, social stability, and globalization**

Moderator: Naoyuki Haraoka, Executive Managing Director, JEF

Speakers:

--Sota Kato, Ph.D., Executive Director and Research Director, Tokyo Foundation for Policy Research and Professor, International University of Japan

--Aspen France: Anne Lauvergeon, Former CEO, Areva; President, ALP

Guiding questions:

- To what extent are Japan and EU countries facing the same rejection of

traditional politics? How should we compare and contrast such manifestations of populism and anti-globalization?

- Populist and anti-elite movements first targeted globalization, and now criticize representative democracy as a whole. Will this be a lasting phenomenon? How should democracies defend themselves against anti-democratic ideas propagated in the name of “the people”?
- How should policy-makers take new demands into account without abandoning core democratic values? What types of policies are prohibited or perhaps facilitated by the populist wave?

14:45-15:00 Coffee Break

15:00-16:30 Session 3: The emerging new order in a globalized world

Moderator: Philippe Manière, Member of the Executive Committee, Institut Aspen France

Speakers:

- Maurice Gourdault-Montagne, Secretary General, Ministry of Europe and Foreign Affairs, France
- Hideo Suzuki, Managing Executive Officer, Nippon Steel Corporation
- Masahiko Yamamoto, Acting General Manager, Global Research Team Leader, Global Strategy and Regional Management Department, Mitsubishi Corporation

Guiding questions:

- How have the EU and Japan approached China’s rise and what should be the strategy for future cooperation?
- To what extent does “Trump diplomacy” change the geopolitical environment of Japan and the EU?
- Are we entering a new “bipolar” world with the US and China as the global superpowers and, if so, how do we adjust?
- How does the EU-Japan FTA contribute to mitigating protectionism? Can such cooperation serve as a model for future challenges in global trade? Can the EU and Japan help the world remain open in spite of a mounting protectionism from the US and elsewhere

16:30-16:50 Closing remarks

Jean-Luc Allavena, Chairman of the Board, Institut Aspen France Kazumasa Kusaka, Chairman and CEO, Japan Economic Foundation (JEF)

16:50-17:30 Cocktail Reception

4. 出席者

日仏より出席者 31 名（オブザーバー含む）

敬称略/順不同

- 日下 一正
一般財団法人国際経済交流財団 会長
Kazumasa KUSAKA
Chairman and CEO, Japan Economic Foundation (JEF)
- 原岡 直幸
一般財団法人国際経済交流財団 専務理事
Naoyuki HARAOKA
Executive Managing Director, Japan Economic Foundation (JEF)
- 伊藤 隆敏
コロンビア大学 教授
Takatoshi ITO
Professor, Columbia University, USA; Senior Professor, National Graduate Institute for Policy Studies, Japan
- 加藤 創太
公益財団法人東京財団政策研究所 常務理事兼研究主幹
Sota KATO
Executive Director and Research Director, Tokyo Foundation for Policy Research; Professor, International University of Japan
- 鈴木 英夫
日本製鉄株式会社 常務執行役員
Hideo SUZUKI
Managing Executive Officer, Nippon Steel Corporation
- 山本 正彦
三菱商事株式会社 地域総括部 部長代行兼グローバル調査チームリーダー
Masahiko YAMAMOTO
Acting General Manager, Global Research Team Leader, Global Strategy and Regional Management Department, Mitsubishi Corporation
- Jean-Luc Allavena
Chairman of the Board, Institut Aspen France

- Bertrand Badré
CEO and Founder, Blue like an Orange Sustainable Capital; Former Managing Director, World Bank and CFO, World Bank Group
- Jean-Christophe Bas
Member of the executive committee, Institut Aspen France
- Jacques Buhart
Managing Partner, McDermott Will & Emery, Paris
- Jean-Pierre Floris
Interministerial Delegate for Enterprise Restructuring
- Renaud Girard
Senior Reporter and Editorialist, Le Figaro
- Maurice Gourdault-Montagne
Secretary General, Ministry of Europe and Foreign Affairs, France
- Yoshihiro Hashimoto
Director, The Aspen Institute Japan
- Christine Hennion
Vice President of the France-Japan Friendship Group, French National Assembly
- Susumu Kataoka
Managing Director, Japan External Trade Organization, Paris
- Masato Kitera
Ambassador of Japan, Paris
- Anne Lauvergeon
Former President, Areva; President, ALP SA
- Jean Lemierre
Chairman of the Board, BNP Paribas
- Franck Marilly
President, Shiseido International France
- Daisuke Maruichi
Associate Economic Affairs Officer, United Nations Conference on Trade and Development, Geneva
- Olivier Mellerio
Honorary Chairman, Institut Aspen France
- Philippe Manière
Member of the executive committee, Institut Aspen France

- Yo Okada
First Secretary, Embassy of Japan, Paris
- Takashi Oshimura
Director, Maison du Japon, Paris
- Lorenzo Paracchini
Associate Director, Aviva Investors
- Alain Perroux
Regional Managing Partner WEM, EY
- Angelo Maria Petroni
Secretary General, Aspen Italia
- Anita Prakash
Director General for Policy Relations, Economic Research Institute for ASEAN
and East Asia (ERIA)
- Bernard Spitz
President, French Insurance Federation
- Aki Yamazaki
Economist, Japan External Trade Organization, Paris

5. 略 歴

順不同／敬称略

Jean-Luc Allavena

Chairman of the Board, Institut Aspen France



Jean-Luc Allavena holds a Master's degree from HEC Paris, France's leading business school. He began his career at Banque Paribas before joining Lyonnaise des Eaux - now Engie. In 1992, he became the CFO of Techpack International (Pechiney). He became the COO in 1996, and the Chairman and CEO of Pechiney World Luxury Cosmetics Division in 1999. In 2000, he joined Lagardère Media as the Group COO. A native of Monaco, where his family has been established for 150 years, Jean-Luc Allavena was called to serve as the first Chief of Staff of H.S.H Prince Albert II of Monaco in 2005-2006. He joined Apollo Global Management as a partner in London in 2007, and established the Apollo franchise in France through several major deals such as Monier, Constellium, Latécoère, and Verallia. He is also the Founding Chairman of Atlantys Investors, his independent structure of private equity investing alongside Apollo as well as other funds and private investors. Throughout his career, Jean-Luc Allavena has been significantly involved in the non-profit sector. He served as the Chairman of the HEC Alumni Association from 2001 to 2003 and then as the Chairman of the HEC Foundation from 2003 to 2005. From 2010 to 2015, he was the Chairman of the Board of the French-American Foundation France. In recognition of his achievements, he was appointed the Honorary Chairman of HEC Alumni Association, of the HEC Foundation, and of the French-American Foundation France. In 2013, Jean-Luc Allavena was awarded the title of Chevalier de la Légion d'Honneur.

Kazumasa Kusaka

Chairman and CEO, Japan Economic Foundation (JEF)



Kazumasa Kusaka has been Chairman and CEO of the Japan Economic Foundation (JEF) since April 1, 2013 and is also a Professor at University of Tokyo Graduate School of Public Policy. He previously served for 36 years in Japan's Ministry of International Trade and Industry (MITI), rising to become vice-minister for international affairs in the reorganized Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) in 2004. During his long career in public service, he was seconded to the International Energy Agency (IEA)/OECD and was Japan's senior official for Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC). He played a central role in Asia's economic integration, promoting FTAs in the region as well as serving as a senior official negotiating the Doha development agenda of the WTO. He was head of Japan's Energy Agency and held director-general positions in technology and environmental policy in addition to trade and investment-related areas within METI. He was also instrumental in finalizing the Kyoto Protocol, and developing Japan's energy and environment policies. Among many other posts he has held are Special Adviser to the Prime Minister on Global Warming, senior vice president of Mitsubishi Electric, executive adviser to Dentsu Inc., and president of the Japan Cooperation Center for the Middle East.

Philippe Manière

Executive Committee, Institut Aspen France



Philippe Manière founded Footprint > consultants, a mid-size firm active in strategic corporate communications, in 2009. He was previously managing director of the Institut Montaigne, an independent think tank, for five years. Conducting research on exclusion and social mobility, state reform programs and competitive economic strategy, the Institut Montaigne tripled its resources during these years and became one of the most widely recognized and intellectually influential French think tanks. Prior to this position, Philippe worked as a journalist and editorialist from 1984 to 2004. Among others,

he was a columnist for the newsmagazine *Le Point* and held a daily chronicle on Europe 1, one of the leading French radio stations. He also hosted talk-show on BMF (another radio) and was managing editor of *La Lettre de l'Expansion* for three years and one of the editors-in-chief of *Le Point* for seven years. He sits on the board of Aspen France and the French-American Foundation. He also was a board member of Humanity in Action (France) from 2007 to 2012. Philippe sat on several government commissions over the years and he was made a Knight in the Order of Legion of Honour in 2009. Philippe is an ESSEC graduate and also holds a Masters in Corporate Law from Paris II University.

Takatoshi Ito

Professor, Columbia University, USA

Senior Professor, National Graduate Institute for Policy Studies, Japan



Professor, School of International and Public Affairs, Columbia University (since 2015) and Senior Professor, National Graduate Institute for Policy Studies (since 2016), has taught extensively both in the United States and Japan since finishing his Ph.D. in economics at Harvard University in 1979. He taught at the University of Minnesota (1979-1988), Hitotsubashi University (1988-2002), and the University of Tokyo (2004-2014). He held visiting professor positions at Harvard University, Stanford University, Columbia Business School, and University of Malaya. He has distinguished academic and research appointments such as President of the Japanese Economic Association in 2004; Fellow of the Econometric Society, since 1992; Research Associate at the National Bureau of Economic Research since 1985. Ito served as Senior Advisor in the Research Department at the International Monetary Fund, 1994-97 and as Deputy Vice Minister for International Affairs at the Ministry of Finance of Japan, 1999-2001, and a member of the Prime Minister's Council on Economic and Fiscal Policy, 2006-08. He is an author of many books including *The Japanese Economy* and more than 70 refereed journal papers. He frequently contributes op-ed columns to the *Financial Times*. He was awarded by the Government of Japan the National Medal with Purple Ribbon in June 2011 for his excellent academic achievement.

Jean Lemierre

Chairman of the Board BNP Paribas



Mr. Lemierre is a graduate of the Institut d'études politiques de Paris and the École Nationale d'Administration; he also has a law degree. Mr. Lemierre held various positions at the French tax authority, including as Head of the fiscal legislation department and Director-General of Taxes. He was then appointed as Cabinet Director at the French Ministry of Economy and Finance before becoming Director of the French Treasury in October 1995. Between 2000 and 2008, he was President of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD). He became an advisor to the Chairman of BNP Paribas in 2008 and has been Chairman of BNP Paribas since December 1, 2014. During his career, Mr. Lemierre has also been a member of the European Monetary Committee (1995-1998), Chairman of the European Union Economic and Financial Committee (1999-2000) and Chairman of the Paris Club (1999-2000). He then became a member of the International Advisory Council of China Investment Corporation (CIC) and the International Advisory Council of China Development Bank (CDB). He is currently Chairman of the Centre d'Études Prospectives et d'Informations Internationales (CEPII), and a member of the Institute of International Finance (IIF).

Naoyuki Haraoka

Executive Managing Director, Japan Economic Foundation (JEF)



Naoyuki Haraoka has been Executive Managing Director of the Japan Economic Foundation (JEF) since 2007. After graduating the University of Tokyo in 1978 (Bachelor of Economics), he joined MITI (Ministry of International Trade and Industry) of Japanese government. Having been posted in the industrial policy section and the international trade policy section for a few years, he was enrolled in a two year MPA (Master of Public Administration) programme at Woodrow Wilson School of Princeton University in the US on a Japanese government sponsorship. After having acquired MPA at Princeton, he rejoined MITI in 1984 as an economist. Since then he had been

posted as Deputy Director and Director of a number of MITI divisions including Research Division of International Trade Policy Bureau. He was also posted in Paris twice, firstly, Principal Economist of Trade Bureau of OECD (Organization of Economic Cooperation and Development) from 1988 to 92 and secondly Counselor to Japanese Delegation of OECD from 1996 to 99. After coming back to MITI from his second stay in Paris, at the occasion of the government structural reform in 2001 when MITI was remodeled as METI (Ministry of Economy Trade and Industry) he joined the efforts to found METI research institute, Research Institute of Economy Trade and Industry as its Director of Administration. He became Chief Executive Director of JETRO San Francisco in 2003 and stayed in San Francisco until 2006. He was Director-General of METI Training Institute from 2006 until July 2007 when he left METI permanently.

Sota Kato

Executive Director and Research Director, Tokyo Foundation for Policy Research
Professor, International University of Japan



Sota Kato is an executive director and research director at the Tokyo Foundation for Policy Research. After earning a law degree (LLM) from the University of Tokyo in 1991, he joined the Japanese Ministry of International Trade and Industry, becoming assistant director in the aircraft and defence industries division, deputy director in the international economic division and senior research fellow at the Research Institute of Economy, Trade and Industry. He has been a professor at the International University of Japan since 2006. He received the Nikkei Prize for Economics Books in 2001, the Jiro Osaragi Rondan Prize (Asahi Shimbun) in 2002 and the Best Paper Award at the Society for the Advancement of Socio-Economics in 2012. He received an MBA (with honours) from Harvard Business School and a PhD in political science from the University of Michigan.

Anne Lauvergeon
Former President, Areva
President, ALP SA



Anne Lauvergeon, born on August 2, 1959, is Chief Engineer from École des Mines, a former student of the École Normale Supérieure and also has degree in Physics. She started her career in 1983 in the steel industry at Usinor. In 1984, she was tasked with chemical safety-related issues in Europe for the Commissariat à l'Énergie Atomique (CEA), the French nuclear energy authority. From 1985 to 1988, she was in charge of subsoil administration in Île-de-France. In 1988, she was appointed Deputy Department Head at the Conseil Général des Mines. In 1990, Ms. Lauvergeon was appointed Special Assistant for International Economy and Trade to the President of France, and in 1991 she was named Deputy Chief of Staff and Representative to the President of France for the organization of international summits (G7/G8). In 1995, she joined Lazard Frères as Managing Partner. In March 1997, Anne Lauvergeon joined the Alcatel group as Deputy CEO of Alcatel Télécom. She joined the Executive Committee of the Alcatel group in 1998. She supervised the group's international activities and was in charge of the Group Shareholdings in Defence, Energy, Transportation and Nuclear Power sectors (Thomson, CSF, Alstom, Framatome). From June 1999 to July 2011, Ms. Lauvergeon was appointed Chairwoman and Chief Executive Director of COGEMA (now Areva NC). She founded Areva in June 2001. She was Chairwoman of the Board of the Areva group from July 2001 to June 2011. Since 2011, Anne Lauvergeon has been the Chair of ALP SA, a consultancy services firm. In 2013, Anne Lauvergeon was appointed Chairwoman to the Innovation Commission 2030. In 2014, she became Chairwoman to the Board of Directors of Sigfox, and in 2015 she was appointed Chairwoman of the Board of Directors of BoostHEAT.

Maurice Gourdault-Montagne

Secretary General, Ministry of Europe and Foreign Affairs, France



Maurice Gourdault-Montagne is a graduate of the Paris Institut d'Etudes Politiques and the INALCO (France School of Oriental Studies). He also holds a master degree in Law and a DEUG (two-year undergraduate degree) in German. He joined the French Foreign Ministry in 1978 and served different diplomatic posts in India and Germany before joining the headquarters of the French Foreign Affairs Ministry, as Spokesman for the Foreign Affairs Ministry, Deputy Principal Private Secretary to Foreign Affairs Minister Alain Juppé and later as Principal Private Secretary of the Prime Minister Alain Juppé. He served as French Ambassador to Japan in 1998 and became Senior Diplomatic Counsellor to President of the French Republic Jacques Chirac and French Sherpa to the G8. As representative of the President of the French Republic, he was in charge of the Franco-Indian and Franco-Chinese strategic dialogue from 2002 to 2007. He was then appointed as French Ambassador to the United Kingdom in December 2007, French Ambassador in Berlin in February 2011 and French Ambassador to China in August 2014. At its meeting of 22 June 2017, the French Council of Ministers appointed Maurice Gourdault-Montagne as Secretary-General of the Ministry of Europe and Foreign Affairs, starting the 1st of August 2017.

Hideo Suzuki

Managing Executive Officer, Nippon Steel Corporation



Hideo Suzuki has been Managing Executive Officer of the Nippon Steel Corporation since 1 April 2016. He joined Nippon Steel in November 2015. He was Director-General of Trade Policy Bureau, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) and Cabinet Councilor from 2013 to 2015. Prior to this, he was Director-General of Industrial Science and Technology Policy and Environment Bureau, Director-General of Acquisition Reform of the Ministry of Defense, Director-General of the Department of

Multilateral Trade System, Deputy Director-General for Economic & Industrial Policy, and had experiences in areas like corporate tax, industrial finance, competition policy, and aircraft and defense industry after he joined METI in 1981. He was seconded to the Department of Trade and Industry of the United Kingdom and to Ibaraki Prefectural Government as Director-General of the Department of Commerce and Labor. He graduated from the University of Kyoto, Faculty of Law in 1981, Yale University, Graduate School (International Development Economics) in 1988, and the University of Washington, School of Law in 1989. He was born in Kyoto Japan. He was visiting professor of Faculty of Economy of Saitama National University. He is an author of “Tax Reform for Revitalizing Japan” and “China vs Japan-USA TPP Alliance”.

Masahiko Yamamoto

Acting General Manager, Global Strategy and Regional Management Department, Mitsubishi Corporation



Masahiko Yamamoto is Acting General manager in the Global Strategy and Regional Management Department of the Mitsubishi Corporation. He holds a degree in Economics from Tokyo University. He started his business career in 1988 in the Planning and Research Department at Mitsubishi. In November 2001 he moved to the Mitsubishi Corporation European Headquarters in the United Kingdom. In March 2008 he was appointed to the Cabinet Office of the Japanese government covering Regulatory Reform Promotion. In April 2010 became Deputy General Manager of the External Relation Team in the Planning and Research Department at Mitsubishi. He became Deputy General Manager for Europe, Africa, Middle East and CIS in the Regional Strategy and Business Development Department in April 2011. In May 2014 he was appointed CEO of TechnoAssociates, Inc. In April 2017 he became General Manager of the Regional Strategy and Coordination Department at Mitsubishi International GmbH before assuming his current position in April 2019.

6. 議事要旨

(和文) 以下の日本語サマリーは、フランスアスペン研究所が作成した英文サマリーを仮訳したものである。

FRANCE



2019 年度日欧フォーラム

第 12 回 国際経済交流財団－フランスアスペン研究所共催フォーラム

日本と欧州： 世界が変化を遂げる中でも永続するパートナーシップ

2019 年 7 月 1 日～2 日

仏国・パリ

サマリー（仮訳）

フォーラムの背景

過去数年間にわたり、日本と欧州は1945年以降の時代とは大きく異なる世界情勢を経験しています。すなわち、異端的かつ大胆な財政および金融政策が実施されているにもかかわらず、依然として成長の達成は困難であり、議会制民主主義を疑問視する有権者の声は高まりつつあります。そして、かつては頼みの綱である世界の保安官とみなされてきた米国が内向き志向の姿勢を強める一方で、中国の台頭が注目を集めています。こうしたタイムリーな話題が現代の政治および経済動向に関する世界的議論の中心になっている中で、欧州と日本はそれぞれの役割とパートナーシップをどのように関連付けるべきでしょうか？両者はこうした前例のない予期せぬ変化をどう理解し、適応することができるのでしょうか？

7月1日（月）歓迎夕食会

基調講演者

- フランソワ・ヴィルロワ・ド・ガロー フランス銀行総裁

議論の要旨

世界経済は劇的な変化を遂げています。こうした状況においては、しばしば切り離されがちな3つの価値とトリガー、すなわち①イノベーション、②公的規制、および③より包括的で持続可能な金融の3つを融合させることが重要です。こうした総合的な視野に立ち懸念を見つめ直すことで、懸念は機会へと変わることもあり得ます。気候変動が大変革をもたらす要因として浮上してきており、世界的福祉が危機に瀕していることに鑑み、一定のリスクを負う価値があります。

この点に関しては、欧州が好例を提供しています。欧州もまた、非常に複雑な時代の最中にあります。現在は新たな欧州委員会メンバーの選定が進められており、ブレグジットを解決し、ユーロ圏を強化していく必要性に迫られています。これらは非常に大きな課題であるように見受けられます。しかしそれと同時に、ユーロに対してはかつてないほどに大きな政治的支援が行われています。最近の選挙におけるポピュリスト政党への支持は予想を下回り、親欧州派政党への支持が若干の伸びを示しました。ユーロ圏の市民の75%が共通通貨を維持したいと考えています。そして危機が生じるたびに、最終的にはユーロを支持する意思決定が下されています。

どのような政策による解決が求められているかは明白です。第一に、欧州レベルにおける積極的な金融政策が求められています。第二に、金融政策が国家の構造改革に取って代わることはできないため、国レベルでの改革が必要です。フランスの労働市場および当市場において一貫して高水準を保つ構造的失業率がその好例です。第三に、銀行同盟や経済同盟を含む経済的観点のもとで、ユーロ圏を強化する必要があります。加えて、WTO改革や多国間主義の役割についても考慮しなければなりません。例えば、サービスの自由化はより多くの米国企業による進出を促し、一貫した多国間戦略となり得ます。しかし、製造業はサービス産業と比べて、成長のための市場シェア拡大や地方に雇用をもたらす工場の設立により都市部への人口集中を抑制するといった特定の付加価値をもたらすことから、富を創出するという意味においてサービス産業を上回る位置づけにあります。

また、欧州と日本の状況にも類似点を見出すことができます。欧州と日本は共に、個人貯蓄額が高い傾向にあります。米国とは異なり、両国は市場がうまく機能するよう支援する役割を政府に強く求める傾向にあります。とりわけ医療と金融に関しては、国の介入に対して長期視野を持つ必要があります。より大きな課題を示唆するポピュリズムへの対応は、いかにして最近の傾向を抑え込み、管理すべきかの指針を示しているはずです。また、欧州と日本は中国に対する懸念、そしてその高まりをどう理解すべきかについての見解を共有しています。いずれも北京とワシント

ンの板挟みになっているのです。両者は共に中国には関与するが、厳密な意味で二国間で対峙することなく、中国に対してはグローバルパートナーになることを目指すのであれば中国は変わる必要があるということを強調し、プレッシャーをかける必要があります。日本もまた、逆イールドの負債を 50%抱えており、その残りの多くを欧州とスイスが保有しています。金融危機後の金融制度改革が失敗に終わった場合、どのような影響がもたらされるのでしょうか。日本と欧州は共に、低インフレの状況に甘んじることなく、2%の一貫した目標を掲げ、慎重ながらも必要な限りの長期にわたりマイナス金利を適用していかなければなりません。また、欧州と日本は同様の不平等の拡大に対処しています。

それと同時に、欧州域内において、また欧州と日本の経済的背景においても大きな違いが存在します。ドイツに比べ、フランスは緩やかな成長です。日本はアングロサクソン型市場の傾向をより強くしつつあります。日本とフランスとでは、計画経済モデルに大きな相違があります。また、日本では人口減少と低金利化が進み、教科書的観点から見て奇妙とも言える潤沢な資金を持つ企業を擁し、恐らく「新たな常態」ではない暫定的な移行段階にあります。最後に、両国にとってエネルギー政策は依然として重要であるものの、エネルギーミックスや地理的分布は国ごとに異なり、これが外交政策の課題に異なる影響を及ぼす可能性があります。

7月2日（火）

開会の挨拶

- ジャン＝リュック・アラヴェナ フランスアスペン研究所 理事長
- 日下一正 国際経済交流財団 会長

議論の要旨

前回の日欧フォーラムはブレグジットに関する国民投票が行われた直後の 2016 年 7 月に開催されましたが、その時既に、ポピュリズム、ナショナリズムおよび反グローバルイズムに関する懸念が提起されていました。その 3 年後となる今年、それらの懸念は現実の問題となっています。世界経済の成長は依然として比較的高い水準で推移していますが、減速していることは確かであり、ポピュリズムの台頭や中国の役割といった他の課題も浮上している中で、日本を含む大国と欧州諸国との関係性をさらに掘り下げて考察する必要があります。

2019 年 2 月に発効した日 EU 貿易協定に象徴される経済関係と、最近大阪で開催された G20 は、日本と欧州諸国の関係がいかに現実的かつ活発であるかを示して

います。また、米国のトランプ政権とその「アメリカファースト」による経済および貿易政策は、グローバルガバナンスにおける米国のリーダーシップ低下を招いています。世界第二位の経済大国であり国家資本主義の中国は、習近平国家主席の下で「中国の夢」を実現すべく大胆な外交政策を取り始めています。こうした地政学的な変化は権力闘争を招いています。これまで世界経済の成長に貢献してきた中国経済が減速に直面しており、これが世界経済の見通しについての懸念を生じさせています。

こうした中で、現在の世界をどう理解すべきでしょうか。1990年8月に、シカゴ大学のジョン・ミアシャイマー氏は、かつてホッブスにより説かれた人間の自然状態である「万人の万人に対する闘争」に立ち戻れば、冷戦時の秩序が無いことを寂しく思うようになるだろうとの見解を述べています。冷戦は国家安全保障を軸としたものでした。その後の30年間に於いて、様々な宗教的、民族적および地政学的な対立により、経済、技術およびサイバースペースの分野において新たなプレーヤーが出現しました。ハイテク、サイバーおよび金融の世界では、これらの武器は政府または軍のいずれも独占できないものであり、多くの民間セクターの主体が果たすべき重要な役割を担っているということをビジネス界は認識する必要があります。これにより、企業が市場経済に関与することとなり、協力と競争の世界が生まれます。持続可能な経済成長のため、世界は慎重かつ警戒の強い資本家が最適な投資を行うことのできる分野を整備する必要があります。

言い換えれば、秩序と規則を整え、導入する必要があるということです。対立を常に回避できるわけではありませんが、規則は対立への対処と抑制において有効です。

「より良いグローバル化」、新たな国際経済秩序およびグローバルガバナンスの指針となるべきビジョンとはどのようなものでしょうか。この問いの答えは、国内の分断や不安定さの要因に対処することで決まります。これには、所得格差の拡大に関連するポピュリズムと反グローバル化、および第4次産業革命とデジタル革命の影響が含まれます。国内のリスクはグローバルな連鎖反応を引き起こし、グローバルガバナンスを弱体化させる可能性があります。これらの緊張と対立を制御することは、グローバルガバナンスにとって最大の課題です。経済活動の鍵となる高度技術によりもたらされるセキュリティおよびデータ保護のリスクに対し、規則に基づくソリューションが早急に求められています。日本と欧州は、民主主義、法の支配、自由貿易およびグローバル化の価値を尊重されるようにする点で大きな責任を担っています。

セッション 1

世界経済の減速下における成長戦略

主要な問い

- 人口の「縮小」に直面しつつある国々が GDP 成長を遂げることは可能か？人口減少と労働力の高齢化に対処すべく、各国はどのような経済面での対応を行うべきか？
- デジタル時代は産業関連雇用の減少を招くのか？ロボット工学の発展による恩恵を、重要な産業労働力の維持にどう生かすことができるか？
- 財政赤字と公的債務が過去最高水準にあり、金利が過去最低水準にある中、景気刺激策を模索する政策立案者にどのような手段が残されているのか？必要とされる力強い成長を実現するために、恒久的な「人工的」刺激策に頼ることはできるのか？

モデレーター

フィリペ・マニエール フランスアスペン研究所 理事会メンバー

講演者

- 伊藤隆敏 コロンビア大学 教授 政策研究大学院大学 特別教授
- ジャン・ルミエール BNP パリバ 取締役会 会長

議論の要旨

成長について議論するにあたり、日本はユニークなモデルを提示しています。日本では、高齢化社会を迎えている中であっても一人当たり GDP が依然として増加しています。人口減少にもかかわらず成長を遂げるための戦略は、他の国々に学びをもたらすものです。議論においては、成長率の低下についての説明に焦点が置かれがちですが、これに関しては注意が必要です。短期的に見ると、企業セクターはそれほど悲観的ではないものの、特定の問題、すなわち世界貿易に対して懸念を抱えています。これは、貿易制限や関税によるものではなく、彼らがサプライチェーンの変革に取り組んでいるためです。世界で経済の地域化が進めば、10～15 年の間に意思決定に変化がもたらされます。その良し悪しについてはまた別の議論があります。これは例えば、サプライチェーンの要素が欧州に戻ってくることを意味するかもしれません。これには異論もありますが、重要な課題となっています。

金融面では、2018 年初めの段階で、量的緩和の時代が終わりを迎えるという確信がありましたが、今となっては、今後数年間はこの金融制度下で事業活動を続けざ

るを得ません。欧州の人々にとってこれが何を意味するかを理解するには、25 年間にわたり当モデルが実施されてきた日本を参考にすべきです。当政策がもたらす影響は多くの場合、とりわけ貯蓄に関して過小評価されてきました。日本の場合と同様、金融部門全体を再構築する必要が生じる可能性もあります。資本配分にマイナスの影響がもたらされる可能性があり、これによってバブルや緊張が生まれます。景気が減速すれば、選択肢が制限されます。負債の問題にどれほどの重きが置かれるべきでしょうか。そして、これは資源の配分や投資に関する政府の意思決定においてどのような意味を持つのでしょうか。

高齢化は重要な問題であり、多くの課題をもたらします。現在の金融政策は、貯蓄に対して何ら恩恵をもたらしません。懸念すべき事例はイタリアで、65 歳以上の人口が急激に増加しています。人口高齢化は成長にとって打撃であり、IMF は日本に関して厳しい見通しを示しています。労働投入量の減少により、成長は鈍化します。企業が国内市場の縮小を予測することにより、投資は抑制されるでしょう。賦課方式をとる日本の年金制度は持続不可能であり、若い世代の人々は現行の制度のもとで低賃金による不当な扱いを受けている一方で、公的年金の給付では定年後に快適な生活を送るには不十分です。「良い仕事」は消えつつあります。消費者の需要は、耐久消費財からヘルスケアサービスへとシフトするでしょう。公的債務の増加に伴い資源の生産的利用が行われなくなるため、政府予算には相当な影響がもたられることとなります。一部の産業では、乗客、幼児や学生の減少への適応が困難となり、産業破壊が生じる可能性があります。鉄道、高速道路、学校や病院といったインフラのニーズはシフトすることが予想されます。地域レベルでの行政サービスの提供における規模の経済は失われるでしょう。

こうした変化は幾つかの利点を生み出すとともに、政策による新たな解決の余地をもたらします。日本は省力化技術を積極的に受け入れています。文化的小および社会的障壁が依然として大きく立ちほだかり、女性が職場で能力を最大限に発揮することの妨げとなっているものの、より多くの女性が就労することが人口減少の埋め合わせに繋がります。欧州に比べて相対的に低い日本の付加価値税を引き上げることで、研究開発資金提供をさらに増加させるための資金がもたらされます。日本が、外国人観光客や労働者の受け入れ基準を緩和することも考えられます。政府は引き続き自由貿易、自由市場およびコーポレートガバナンス改革の強化に取り組んでいます。優れた教育および医療制度が整備されているものの、英語のトレーニングにより一層の重きを置く必要があります。

欧州においては、ドイツの対応を例にとると就業時間を変更し、女性の労働力を積極的に活用するとともに、移住を奨励していますが、労働力不足が緩和される一方で、社会的課題が生まれています。しかし、教育は不十分であり、ヨーロッパにおいても外国投資を促進するための構造改革が求められています。

技術は、とりわけ長期的成長、生産性向上および財政にもたらす影響といった観点において、災いではなく恩恵とみなされるべきものです。それはゼロサムゲームではありません。但し、デジタル革命が社会、とりわけ中産階級や AI により脅かされる可能性のあるサービス業に対して大きな影響をもたらさないわけではありません。経済分野での調査においても、高齢化がより一層の自動化に繋がる可能性が示めされています。中国は新たな自動化技術の導入、および日本や欧州にとっても注目に値するアフリカ大陸への投資に対して非常に意欲的です。これにより、各国が米国と中国の二者択一を回避することができます。労働者は機械に置き換えられることとなり、そうした困難に直面する労働者を救済するための大幅な調整が求められます。ロボット化は、将来的にポピュリズムが台頭する主たる要因となるでしょう。短期的には楽観的な姿勢を保ちつつ、こうした中期的課題を念頭に置いて政策を策定する必要があります。

セッション 2

ポピュリズムの台頭と国内の政治的選択肢、社会的安定、グローバル化への影響

主要な問い

- 日本と EU 諸国は、従来型政治に対する同様の拒絶にどの程度直面しているのか？ポピュリズムや反グローバル化によるこうした現象をどのように比較および対比すべきであるか？
- ポピュリストと反エリート運動は、当初はグローバル化をターゲットに定め、今では議会制民主主義全体を批判している。この事象は永久的に続くのか？民主主義は、「人民」の名のもとに広められた反民主主義的な思想に対してどのような防御策を取るべきか？
- 政策立案者は、中核的な民主主義的価値観を放棄することなく、新たな要求にどう対処すべきか？どういった種類の政策が、ポピュリストの高まりにより妨げられる、または促進されるのか？

モデレーター

原岡直幸 一般財団法人国際経済交流財団 専務理事

講演者

- 加藤創太 東京財団政策研究所 常務理事兼研究主幹、国際大学教授
- アンス・ローヴェルジョン アレバ 前最高経営責任者

議論の要旨

日本におけるポピュリズムの現状は、中核的なパラドックスを呈しています。一方では、ジョン・アイケンベリー氏が主張するように、リベラルな国際秩序が持続できるとすれば、「その大半が、支持の立場を維持する僅か2名の指導者、日本の安倍晋三首相とドイツのアンゲラ・メルケル首相の双肩にかかっている」のです。しかし他方で、トランプ大統領の元上級顧問を務めていたスティーブ・バノン氏は、「安倍晋三首相はトランプ大統領以前にすでにトランプ的であった」と主張しています。

ポピュリズムはしばしば曖昧な概念ですが、様々な現れ方には次のような幾つかの共通の属性が見られます。すなわち、①人民に寄り添う反エリート的立場の主張、②文化的、人種的および宗教的多様性の否定、③権威主義的嗜好および強力な指導者に対する憧れ、④反グローバリズム感情、⑤経済政策に対する近視眼的傾向、および⑤頻繁な政治的分極化です。日本の近現代史において、1990年代後半から2000年代にかけての政治文化の傾向として、反エリート感情、権威主義的嗜好および近視眼的経済行動が見受けられます。現在の安倍第2次改造内閣も引き続き、こうした経済政策に対する嗜好を示しています。

日本では、他の西欧民主主義国に先立ちポピュリスト運動が行われています。1990年におけるバブル経済の崩壊と1997年から1998年にかけての金融危機は、欧州でポピュリスト運動を誘発したサブプライム危機以前に生じています。これにより、経済とビジネスを適切に管理しなかったとして国民の怒りが官僚や銀行家に向けられ、自民党の衰退および左派政党の民主党の台頭へと繋がりました。そして、歯に衣着せぬ端的なメッセージを発信する強力な指導者が地域および全国レベルで注目を集めるようになりました。政府は引き続き拡張的政策を実施し、これが公的債務の増加を招きました。ポピュリスト運動は、自民党が1950年の創設以来で初めて衆議院の与党になり損ねた2009年にピークを迎えました。しかし、その後の経済政策運営の失敗は幻滅と無関心を招き、民主党政権の終焉と熱狂を伴わない自民党の地滑りの勝利へと繋がりました。

欧州のポピュリスト運動は、地域や国の状況により大きく異なります。指導者らは、①医療制度における利用可能なサービスを減少させている官僚主義的傾向の高まり、②陰謀論やフェイクニュースに陥りがちな傾向を高める絶望感、など不満を生じさせている課題を理解するため、国民の視点に立つ必要があります。こうした運動全般に通じるテーマは、技術が果たす役割です。欧州全土で、明日は今日より状況が悪化するのではないかという不安定な情勢に対する懸念の声が高まっています。ポピュリズムは、孤独やコミュニティの喪失に対する答えを提供しているのです。

ポピュリスト運動の台頭と衰退による影響は、教訓をもたらしています。第一に、熱狂的な支持を集めることなく自民党が支配し、野党勢力が分裂し弱体化している中であって、ポピュリスト運動は有意義な対立関係を生み出すことなく民主主義国家を構築しています。これは、日本が抱える最大の現代的課題を示すものです。第二に、有権者の無関心が増大しつつあります。2014年に行われた総選挙では、戦後最低の投票率を記録しました。2017年には、特定の政党への支持を表明しなかった有権者の割合が約40%に上りました。第三に、抑制と均衡のシステムが弱体化したことで、政治的説明責任が低下しています。こうした「ポピュリズムに対する幻滅」が一時的なものであるのか、または持続するののかということは、他国にとっての教訓となるでしょう。

こうした状況にもかかわらず、日本のポピュリズムは幾つかの側面においてEU諸国と比べて異っています。日本においては、反グローバリズム感情は殆ど芽生えていません。日本は常に、経常収支黒字を計上しています。また移民の数は依然として少ないままです。日本の失業率は、特定のEU諸国に比べて遥かに低いものです。貿易問題に関しては、有権者の大半がTPPとTPPIIを支持しました。こうした状況下で、日本のポピュリズムは伝統的な自民党支持者の特別利益団体からの反対を押し切り、保護主義的傾向よりもむしろ貿易自由化に向けて欧州とは別の道筋を辿る可能性があります。これは、TPPIIの締結における日本の指導的役割を説明する事例です。反グローバリズム感情を和らげ、政治的分極化を緩和するため、欧州は自由貿易の恩恵を広めるために再分配を行う必要があります。欧州において、ブレグジットに反対するするビジネス界の議論は実際には望む結果をもたらしませんでしたが、日本において、ビジネスと政府の間にはより強い繋がりががあります。日本は、より意見の対立を生みがちな国家安全保障問題よりも経済に重点を置くことで、政治的分極化を緩和することに成功しました。自民党の場合、これは拡張的なマクロ経済政策と利益誘導型政治により達成されたものです。また、第二次世界大

戦の記憶により、極右運動の復活が防げられました。しかし、高齢化に伴う公的債務の増加に伴い、世代間の分極化が拡大される可能性があります。

こうしたポピュリスト運動は、議会制民主主義に対して何を予兆しているのでしょうか。複数のポピュリスト政党と指導者らは自由民主主義を明示的に批判しており、一部ではそれを完全に放棄しています。日本と EU を対象に含む 2017 年のピュー研究所による世論調査においては、世界中の人々が議会制民主主義を強く支持していることが判明しましたが、重要なのは正しい判断が下されるよう十分な情報を提供することです。しかし先進民主主義国においては、平均的な有権者は「合理的無知」であり、限られた政治情報しか持ち合わせていません。そのため、政党、メディアおよび地域社会は情報媒体として、民主主義の成功において重要な役割を果たしています。

セッション 3 グローバル化世界に浮上する新たな秩序

主要な問い

- EU と日本は中国の台頭に際してどのようなアプローチを取ってきたのか？ 今後の協力に向けた戦略はどうあるべきか？
- 「トランプ外交」は、日本と EU の地政学的環境にどの程度の変化をもたらしているのか？
- 時代は米国と中国を世界の超大国とする新しい「二極化」世界に突入しつつあるのか？ その場合日本と EU はどのように適応するのか？
- EU と日本の自由貿易協定は、保護主義の緩和にどう貢献しているか？ こうした協力体制は、世界貿易における将来的課題に対する有益なモデルになり得るのか？ EU と日本は、米国や他の地域における保護主義の高まりをものともせず、開かれた世界の維持に貢献できるのか？

モデレーター

フィリペ・マニエール フランスアスペン研究所 理事会メンバー

主な講演者

- モーリス・グルドー＝モンターニュ 仏欧州・外務省次官
- 鈴木英夫 日本製鉄株式会社 常務執行役員

- 山本正彦 三菱商事株式会社 地域総括部長代行兼グローバル調査チーム
リーダー

議論の要旨

ベルリンの壁崩壊とパックス・アメリカナの出現から 30 年、そして 2008 年の世界的な金融危機から 10 年が経った今、アメリカファーストによる単独主義が出現し、覇権拡大に野心を見せる中国が世界第 2 位の経済大国になるなど、世界の経済的および政治的秩序は大きな変化を遂げています。緊張を生み出す主要因としては、グローバル化と国家主権の間の衝突、民主主義と一党独裁の間の衝突、そして、中国と欧州のテクノロジー系大企業をもたらす経済的リスクおよび安全面のリスクが含まれます。グローバル化に対する懸念が人々の間に蔓延する中で、ナショナリズムが台頭しつつあります。

米国と中国の間における権力闘争の激化は、世界経済の統合と相互依存関係を損ない、自由貿易と国際投資に基づく経済成長のモデルに課題をもたらす危険性があります。こうした変化する情勢にあって、テクノロジーとテクノロジー系超巨大企業は不可欠な存在です。例えば、デジタル取引は 2005 年から 2015 年までの期間で 45 倍に増加しており、消費財取引の 12% が電子商取引により行われています。サイバー能力は軍事能力においても重要であり、衝突のリスクを高めています。世界経済のデジタル化は、中産階級の衰退および社会の二極化と結びついています。

2 つの超大国の間に立って第三の道を提示すべく模索する EU や日本などの大国は、これらの変化に関する米国と中国のそれぞれのグローバル戦略から学びを得る必要があります。2017 年 12 月における米国国家安全保障戦略は、中国とロシアを米国の権力に挑むリビジョニストとして特定し、これらの競合国への関与、ならびに国際機関および国際通商への受け入れを通じて彼らを信頼に値する安全なパートナーへと変化させるという当初の想定を見直すよう促すものでした。

米国はまた、EU、日本および中国との貿易不均衡に対処するため、公正かつ互恵的な経済関係を強く主張しています。米国はこれらの主張に基づき、中国や他の貿易相手国からの鉄鋼およびアルミニウムの輸入に高い関税を課すとともに、主要な技術に対して外資規制を、また 14 の新興技術に対して輸出規制を課し、中国のハイテク企業に対し個別の制裁を課した上で、防衛予算を増額しました。その結果、日本国内では既に中国での生産およびサプライチェーンに関するグローバル戦略が変更されており、これは ITC 技術の分離の可能性をもたらしています。これら

の政策が中国国内における研究開発を活発化させるのか、あるいは停滞させるのかは、現時点においては不明です。

中国製造 2025 戦略には、①2049 年に最も強力な製造国になるための 8 つの対象輸入産業の開発促進、②2030 年までに世界のリーダーになるためにクラウドコンピューティング、ビッグデータおよび AI をはじめとするインターネット製造業との統合、ならびに③政府の監視下にある中国の ITC 技術の囲い込み、が含まれます。中国の野望は、AIIB、シルクロード基金、上海協力機構および中国・アフリカサミットを活用して達成されるインフラ、金融、エネルギーおよび人的交流を含む新たな世界秩序を創出することです。中国は、国際基準へのコミットメント、被援助国における法律の遵守および透明性を強調しています。

最近開催された G20 会議は、自由で、公正、非差別的、透明性のある、予測可能かつ安定した貿易および投資環境の実現に努めているものの、これらの新たなグローバル課題への取り組みにおいては十分な成果をもたらしていません。とりわけ、産業補助金に関する国際規則を強化する必要があります。また、透明性の向上や、WTO 常任委員会の活動および紛争解決制度の機能の強化を含めた WTO の改革が急務となっています。G20 の議長声明では、多くの閣僚が現在の貿易を巡る緊張に対し深刻な懸念を表明し、参加メンバーの大多数が鉄鋼の生産能力過剰を解消する必要性を認識するとともに、現行における「鉄鋼グローバル・フォーラム」(GFSEC: Global Forum on Steel Excess Capacity) の活動期限延長と取り組みの継続を求めているとの発言がありました。

こうした世界秩序の変化に直面し、どのような戦略を採用すべきでしょうか？ WTO 改革を通じ、①透明性と通知機能を備えたより効果的な監視システム、②機能的な紛争解決制度、および③多国間イニシアチブを通じたルール設定メカニズム、が保証されるでしょう。機能する多国間ルールの策定に関する EU と日本の協力関係は、米国の一国主義を牽制するために重要な役割を果たします。また、産業補助金、国有企業に対する規律、技術移転、非市場経済および電子商取引を網羅する幅広い範囲に対して“21 世紀の貿易・投資規則”を策定することによっても協力関係が深まります。電子商取引に関する共同声明イニシアチブの下で交渉を開始し、その後、様々な分野のプラットフォーム提供者、アプリケーション開発者およびハードウェアメーカーに対応することも可能です。①知的財産保護、②国有企業、および③電子商取引の 3 つに関する新たな規則の策定と並行して地域統合が促進され、CPTPP がアジアおよび欧州にまで拡大される可能性があります。

日本の対中戦略は、将来のモデルとして役立ちます。中国が健全かつ安定的な成長を遂げることが、日本にとっては極めて重要です。日本の輸出に占める米国の割合が19%である一方で、中国と香港は24%を占めています。日本は中国最大の直接投資国です。これに伴い、対中戦略は3本の柱、すなわち①日米安全保障関係の強化、②中国による補助金の乱用、国有企業および技術移転を規制対象とするための新たな貿易および投資規則の策定、そして③規則策定に関してEUおよび米国と協力しつつ、中国との協力関係をさらに深めること、を中心に展開されています。

政府の政策には、①RCEP交渉の妥結とCPTPPおよびOECDに中国が参加する可能性を含むCPTPPメンバーの拡大、②高齢化社会の問題に対する将来的な解決策への協力、③安定した中国の経済発展に寄与する社会福祉制度の改革、④相互補完的なイノベーションにおける協力、および⑤BRIへの直接参加に代えた個別のプロジェクトへの協力、が含まれます。世界の製造における中国の役割が進化するのに伴い、日本の産業においても、グローバル戦略の再評価、生産拠点の移転およびサプライチェーンの見直しが行われています。中長期的に、中国の経済成長はイノベーションの停滞や労働力の高齢化に伴い鈍化することが予想されますが、これは日本と欧州の経済にも大きな影響をもたらします。

このように世界経済や政治動向が重大な変化を遂げている中で、従来の安定した秩序に対する展望に過度に依拠することには慎重にならねばなりません。例えば、国連安全保障理事会の構成はもはや世界的な勢力均衡を反映しておらず、大多数の目には不公平に映っており、その一方で気候問題は世界の存続に関わる脅威となっています。ここでの課題は、現状を保守的に維持することではなく、既存の秩序の方が説明可能なものであり、公正さを持ち、そして代表性が高いことを保証することです。これに関して欧州と日本はルール策定を推進できる規範的な国として、協力して状況に適応し、影響力を発揮するなどの重要な役割を担っています。

当フォーラムは、チャタムハウスルールに基づき実施されたものです。フランス・アスペン研究所は特定の政治的立場をとっていません。従って、本書にて表明されたあらゆる見解、立場および結論は、すべて日欧フォーラムの参加者によるものとして理解されるべきものです。

(英文) English summary drafted by Aspen France

FRANCE



Japan-EU Forum 2019 12th Japan Economic Foundation - Aspen France Forum

Japan and Europe: Enduring Partnerships Amid Global Changes

1-2 July 2019

Paris, France

Summary of the Forum

Context for the forum

Over the past several years, Japan and Europe have entered a world very different from that of the post-1945 era: Growth remains elusive despite heterodox and daring fiscal and monetary policies; representative democracy is increasingly questioned by voters; and the United States, once seen as the world sheriff of last resort, seems increasingly inward-looking, while China's rise commands central focus. With these timely topics at the center of global debates over contemporary political and economic trends, how should Europe and Japan contextualize their roles and partnerships? How can our countries understand and adjust to such unprecedented and unexpected changes?

Monday, 1 July 2019 Opening Dinner

Keynote Speaker

- François Villeroy de Galhau, Governor of the Banque de France

Summary of discussion

The global economy is undergoing dramatic transformations. In this context, it is crucial to combine three values and triggers that are often separated: innovation; public regulation; and sustainable finance, which must be more inclusive. With such a holistic view, fears can be reframed as opportunities. As climate change emerges as a decisive game-changer, it is worth taking some risks since global well-being is at stake.

The case of Europe provides a good example in this regard. Europe, too, is in a period of great complexity. We are in the process of choosing a new European Commission, and we need to solve Brexit and strengthen the Eurozone. These appear as enormous challenges. But at the same time, political support for the Euro has never been higher. Support for populist parties in the recent elections was not as high as expected, with even a slight increase in support for pro-Europe parties. 75% of Euro-area citizens want to keep the common currency. And each time a crisis arises; the decision is ultimately made to support the Euro.

The policy solutions needed are apparent. First, we need active monetary policy at the European level. Second, national reforms are needed, because monetary policy cannot replace national structural reforms. France's labor market and its persistently high structural unemployment is a good example. Third, we need to strengthen the Eurozone in economic terms, including a banking union and an economic union. We should also consider WTO reform and the role of multilateralism. For example, the liberalization of services would bring in many US companies and be a consistent multilateral strategy. But industries still fall above services in creating wealth, since they bring specific value-additions: more market share for growth, and plants which bring employment to the countryside, meaning less concentration in urban centers.

We can also see similarities between the European and Japanese contexts. Both Europe and Japan have abundant private savings. Unlike the United States, we have a stronger belief in the government's role in assisting a functioning market. We need a long-term view regarding state intervention, especially in healthcare and finance. The response to populism, a symptom of larger problems, should show us how to contain and manage recent trends. We also share concerns about China and how to understand its rise. We are caught between Beijing and Washington. We should engage with China and exert pressure but not confront it on a strictly

bilateral basis, underlining that China must change if it wants to be a global partner. Japan also holds 50% of negative-yielding debt, with much of the rest held in Europe and Switzerland. What are the implications for a failure to reinvent a post-crisis financial system? Japan and Europe both have to resist resigning themselves to situations of low inflation, using negative interest rates for as long as necessary, but cautiously, and with a consistent long-term objective of 2%. Europe and Japan are also dealing with the same rise in inequality.

At the same time, significant differences exist within Europe and between Europe and Japan's economic contexts. Growth in France is slow compared to Germany. Japan has moved a bit more towards Anglo-Saxon-style markets. There is significant contrast between the planned economy models of Japan and France. Japan is also at the forefront of demographic decline, low interest rates, and companies flush with cash, a strange situation from a textbook view, and perhaps not a 'new normal' but a tentative transition phase. Finally, while energy policies remain crucial in both countries, the energy mix and geographic distribution is different between countries, which could have different impacts on the foreign policy agenda.

Tuesday, 2 July 2019

Welcome Remarks and Introduction

- Jean-Luc Allavena, Chairman of the Board, Institut Aspen France
- Kazumasa Kusaka, Chairman and CEO, Japan Economic Foundation

Summary of discussion

The previous Aspen France-JEF forum was held in July 2016, right after the Brexit vote, and concerns were already raised then about populism, nationalism and anti-globalism. Three years later, and these concerns have become real issues. Global growth is still relatively high but it is slowing, and with other issues like the rise of populism and the role of China, we have to dig further into the relationship between a large country like Japan and the European countries. The economic relationship, symbolized by the trade pact which entered into force in February 2019, and the recent G20 in Osaka show how real and active this relationship is. We also face the Trump Administration in the US and its America First economic and trade policies, which have caused a decline in US leadership in global

governance. China, the world's second-largest global economy and a state-capitalist country, has begun to take bold foreign actions to achieve the "China Dream" under Xi Jinping. These geopolitical changes have led to a power struggle. With the Chinese economy, which has thus far been contributing to global economic growth, facing a slowdown, there is reason for concern about the global economic outlook.

How should we thus understand our current world? In August 1990, University of Chicago's John Mearsheimer observed that we may begin to miss the Cold War Order if we instead revert back to a Hobbesian state of all-against-all. The Cold War centered on national security. In the ensuing 30 years, with various religious, ethnic and geopolitical conflicts, new players have also emerged in the economic, technical and cyberspace realms. The business world must recognize that in the high-tech, cyber, and finance worlds, these weapons are things that neither government nor military can monopolize, and that numerous private sector actors have a major role to play. This will create a world of cooperation and competition by involving businesses within market economies. For sustainable economic growth, the world needs to prepare for a space where capital, which tends to be careful and fearful, is able to conduct optimal investment. In other words, order and rules must be prepared and put in place. Conflict cannot always be avoided, but rules can help manage and contain conflicts.

What vision should guide a 'better globalization' and a new international economic order and global governance? This question hinges on addressing sources of domestic divisions and instability. These include populism and anti-globalization tied to growing income disparities, and the impacts of the Fourth Industrial Revolution and digital revolution. Domestic risks can cause a global chain reaction, weakening global governance. Controlling these tensions and conflicts is the biggest challenge for global governance. There is an immediate need for rules-based solutions to the security and data-protection risks posed by high-level technology, which is key to economic activities. Japan and Europe have a large responsibility in ensuring that the values of democracy, rule of law, free trade and globalization are respected.

Session 1

Strategies for growth amid world economic slowdown

Key questions

- Is it possible for demographically “shrinking” countries to achieve GDP growth? How should countries adjust economically to demographic decline and an ageing workforce?
- Will the digital age kill industrial employment? How might the benefits of robotics be combined with the maintenance of a significant industrial workforce?
- When deficits and public debts are at record highs and interest rates at record lows, what tools are left to policy-makers seeking stimulus measures? Can we rely on permanent “artificial” stimuli to achieve robust and needed growth?

Moderator

Philippe Manière, Member of the Executive Committee, Institut Aspen France

Lead Speakers

- Takatoshi Ito, Ph.D., Professor, Columbia University; Senior Professor, National Graduate Institute for Policy Studies, Japan
- Jean Lemierre, Chairman of the Board, BNP Paribas

Summary of discussion

When discussing growth, Japan offers a unique model. It is experiencing a graying of society, but still increasing GDP per capita. Strategies for growth despite population decline will offer lessons for other countries. Discussions frequently center on narratives of declining growth, and in this respect we must be careful. In the short term, the corporate sector is not so negative, but they are concerned by one question: global trade. This is not because of limits or tariffs, but because they are working on changing their supply chains. If the world becomes more regional, this changes decision-making in the 10-15-year time frame. Whether this is positive or negative is another discussion. It could, for example, mean elements of the supply chain might return to Europe. This is a controversial but important question.

On a monetary level, we were confident in early 2018 that the period of quantitative easing could come to an end, but now we know that we will be

operating under this monetary system for several years to come. In order for Europeans to know what this might mean, they should learn from Japan, which has been under this model for 25 years. The impact of this policy is often underestimated, especially on savings. The whole banking sector may have to be restructured, as in Japan. There will be a negative impact on the allocation of capital, thus creating bubbles and tensions. If a slowdown occurs, options will be limited. How much importance should be put on the question of debt, and what this means for government decisions on allocation of resources and investment?

The question of aging is central and poses many challenges. Monetary policy today offers no rewards for savings. Italy is a worrisome example, as its over-65 population is increasing sharply. An aging population is a blow to growth, and the IMF presents a difficult outlook for Japan. Growth will be slower with lower labor input. There will be less investment as companies forecast shrinking domestic markets. Japan's pay-as-you-go pension system will be unsustainable, and public pension benefits may not be sufficient for a comfortable retired life, while younger generations are treated unfairly by low wages in the current system. 'Good jobs' are disappearing. Consumer demand will shift from durables to health care services. The impact on government budgets will be substantial, as increasing public debt would remove resources from productive use. There may be industrial disruption as some industries find it hard to adapt to fewer passengers, infants, or students. Infrastructure needs, including railways, highways, schools and hospitals will shift. Scale economies in providing civil services at the local level will be lost.

These changes also offer some possible advantages and space for new policy solutions. Japan is very receptive to labor-saving technologies. More women can enter the workforce, offsetting population decline, although major cultural and social barriers still keep women from realizing their full potential in the workplace. Raising the VAT, relatively lower in Japan than in Europe, could help provide the funds to further increase R&D funding. Japan can lower barriers to foreign tourists and workers. The government remains committed to free trade and free markets and strengthening corporate governance reform. The education and medical systems are strong but require more focus on English training. Europe has responded by changing hours worked, incorporating women into the workforce, or encouraging migration, as in Germany, which raises social questions even as easing

labor shortages. But education is insufficient, and Europe also needs structural reforms to encourage foreign investment.

Technology should be seen as a blessing, not a curse, especially in terms of long term growth, productivity gains, and effects on public finance. It is not a zero-sum game. But this does not mean that digital revolutions will not have a major impact on society, especially the middle class and service jobs that can be challenged by AI. Economic research also shows that ageing leads to more automatization. China is very eager to introduce new automatized technologies, as well as invest in Africa, a continent which should not be overlooked by Europe and Japan. This can help countries avoid the binary choice between the United States or China. Workers will be displaced by machines and massive adjustments will be required to help the challenged workers. The main source of tomorrow's populism will be robotization. Even while remaining optimistic in the short-term, policies must be shaped with these medium-term challenges in mind.

Session 2

The rise of populism and its impact on domestic political options, social stability, and globalization

Key questions

- To what extent are Japan and EU countries facing the same rejection of traditional politics? How should we compare and contrast such manifestations of populism and anti-globalization?
- Populist and anti-elite movements first targeted globalization, and now criticize representative democracy as a whole. Will this be a lasting phenomenon? How should democracies defend themselves against anti-democratic ideas propagated in the name of “the people”?
- How should policy-makers take new demands into account without abandoning core democratic values? What types of policies are prohibited or perhaps facilitated by the populist wave?

Moderator

Naoyuki Haraoka, Executive Managing Director, Japan Economic Foundation

Lead speakers

- **Sota Kato**, Ph.D., Executive Director and Research Director, Tokyo Foundation for Policy Research; Professor, International University of Japan
- **Anne Lauvergeon**, Former CEO, Areva; President, ALP SA

Summary of discussion

The situation of populism in Japan presents a core paradox. On one hand, as John Ikenberry claimed, if the liberal international order is to endure, “much will rest on the shoulders of Prime Minister Shinzo Abe of Japan and Chancellor Angela Merkel of Germany, the only two leaders of consequence left standing who support it.” But on the other hand, former Trump advisor Steve Bannon claimed that “Prime Minister Abe is Trump before Trump.”

Populism is an often slippery concept, but different manifestations often share several common attributes: claims to be for the people and against elites; denial of cultural, racial and religious diversity; authoritarian tastes and aspirations for strong leaders; anti-globalization sentiments; myopic tendencies on economic policies; and frequent political polarization. In recent Japanese history, political culture in the late 1990s to 2000s exhibited anti-elite sentiments, authoritarian leanings, and economic myopia. The current second Abe Administration continues to exhibit these economic policy preferences.

Japan experienced populist movements in advance of other Western democracies. The collapse of the bubble economy in 1990 and the 1997-98 financial crises predate the subprime crisis that triggered populist movements in Europe. It created public resentment against bureaucrats and bankers for mismanagement of the economy and business, leading to the decline of the LDP and the rise of the left-wing DPJ. Strong leaders using short, strong words rose to prominence on the local and national levels. The government continued to implement expansionary policy, resulting in increased public debt. The populist movement peaked in 2009 when the LDP failed to become the leading party in the Lower House for the first time since its founding in 1950. The subsequent economic mismanagement created

disillusionment and apathy, leading to the demise of the DPJ and unenthusiastic landslide victories for the LDP.

In Europe, populist movements vary enormously according to local and national context. Leaders need to be close to the ground to understand issues that create frustration; such as rising bureaucratization of the health care system, decreasing availability of services, and the hopelessness and desperation that increase susceptibility to conspiracy thinking and fake news. A running theme throughout such movements is the role of technology. Across Europe, many voice fears of insecurity, that tomorrow will not be better than today. Populism can provide an answer to loneliness and loss of community.

The consequences of the rise and fall of the populist movement can serve as a lesson. First, it has created a democracy without meaningful opposition, where the LDP dominates without enthusiastic support, and opposition parties are weak and divided. This represents Japan's biggest contemporary challenge. Second, voters are increasingly apathetic. The 2014 general election registered the lowest turnout in the postwar era. In 2017, almost 40% of voters expressed no support for a particular party. Third, a weakened system of checks and balances has reduced political accountability. Whether this "populism disillusion" proves short-lived or endures will be a lesson for other countries.

Populism in Japan nevertheless differs in contrast to EU countries on several fronts. There has been very little anti-globalism sentiment. Japan runs a constant current account surplus. The number of immigrants has remained low. The unemployment rate is much lower in Japan than in certain EU countries. On trade issues, the majority of voters supported TPP and TPPII. Under these conditions, Japanese populism might in fact diverge from Europe towards trade liberalization rather than protectionist impulses, overcoming special interest oppositions from traditional LDP constituencies, a case which helps explain Japan's leadership role in concluding TPPII. To ease anti-globalization sentiments and mitigate political polarization, Europe should redistribute to spread the fruits of free trade. In Europe, the arguments of the business community against Brexit may in fact have been counterproductive, while in Japan business and governments have stronger connections. Japan succeeded in lessening political polarization by focusing more on economic rather than more-divisive national security issues. In the case of the

LDP, this was achieved through expansionary macroeconomic policies and pork-barreling. The memory of World War II has also prevented the resurgence of extreme-right movements. The mounting public debt along with an aging population, however, could result in increasing polarization between generations.

What does the populist moment portend for representative democracy? Several populist parties and leaders explicitly criticize liberal democracy, and some have abandoned it altogether. A 2017 Pew Research Poll including Japan and the EU showed that publics worldwide strongly support representative democracy, but the key is providing sufficient information to make sound decisions. Yet in advanced democracies, average voters are ‘rationally ignorant’ and have limited political information. The role of parties, media and local communities as information mediators are therefore critical for democratic success.

Session 3

The emerging new order in a globalized world

Key questions

- How have the EU and Japan approached China’s rise and what should be the strategy for future cooperation?
- To what extent does “Trump diplomacy” change the geopolitical environment of Japan and the EU?
- Are we entering a new “bipolar” world with the US and China as the global superpowers and, if so, how do we adjust?
- How does the EU-Japan FTA contribute to mitigating protectionism? Can such cooperation serve as a model for future challenges in global trade? Can the EU and Japan help the world remain open in spite of a mounting protectionism from the US and elsewhere?

Moderator

Philippe Manière, Member of the Executive Committee, Institut Aspen France

Lead speakers

- Maurice Gourdault-Montagne, Secretary General, Ministry of Europe and Foreign Affairs, France
- Hideo Suzuki, Managing Executive Officer, Nippon Steel Corporation
- Masahiko Yamamoto, Acting General Manager, Global Research Team Leader, Global Strategy and Regional Management Department, Mitsubishi Corporation

Summary of discussion

Three decades after the collapse of the Berlin Wall and the advent of the Pax Americana, ten years after the 2008 global financial crisis and with the rise of America First unilateralism, and with China having become the world's second largest economy with ambitions for global dominance, the global economic and political order has undergone enormous changes. Major points of tension include the collision between globalization and sovereignty, between democracy and one-party rule, and the economic and security risks posed by both China and western Big Tech companies. Nationalism is rising as people feel ill at ease with globalization.

The increasing power games between the USA and China risk damaging the integration and interdependence of the global economy and challenging the model of economic growth based on free trade and global investment. Technology and the Big Tech superpowers are integral to this changing context. For example, digital trade increased 45-fold between 2005 and 2015, and 12% of consumer goods trade is by e-commerce. Cyber capability is also crucial to military capabilities and increases the risk of a clash. The digitalization of the global economy is tied to the decline of the middle class and the polarization of society.

Powers such as the EU and Japan, which seek to offer a third way between the two superpowers, should seek to learn from the respective US and Chinese global strategies regarding these changes. The December 2017 US National Security Strategy identified China and Russia as revisionist challenges to American power, and urged a rethinking of the assumption that engagement with such rivals and their inclusion into international institutions and global commerce will transform them into benign and trustworthy partners. The US also insists on fair and reciprocal economic relations to address trade imbalances with the EU, Japan, and

China. The US has acted on these assertions by imposing high tariffs on steel and aluminum imports from China and other trade partners, imposing foreign investment control on key technologies and export controls on fourteen emerging technologies, placing individual sanctions on Chinese high-tech companies, and increasing its defense budget. The result within Japan has already been a change of global strategy on production in China and supply chains, which could lead to a possible decoupling of ITC technologies. It remains to be seen if these policies will increase or weaken domestic Chinese R&D.

The Chinese Manufacture 2025 strategy includes fostering development of eight targeted import industries in order to become the most powerful manufacturing country in 2049, the integration of manufacturing industries and the internet, including crowd computing, big data, and AI to become global leaders by 2030, and the enclosure of ITC technologies in China under government surveillance. China's ambition is to create a new world order including infrastructure, finance, energy, and human exchanges, to be achieved through the Belt & Road Initiative by using the ADBI, Silk Road Fund, Shanghai Cooperation Organization, and China-Africa Summit. China has emphasized its commitment to international standards, respect of recipient countries' laws, and transparency.

The recent G20 meeting was not effective enough ineffective in tackling these new global challenges, even as it strives to realize a free, fair, non-discriminatory, transparent, predictable and stable trade and investment environment. In particular, there is a need to strengthen international rules on industrial subsidies. WTO reform is also urgent, including increasing transparency and strengthening the activities of the WTO regular committees and functioning of the dispute settlement system. The G20 Chair's Statement stated that many ministers expressed serious concerns about current trade tensions, with the majority of members recognizing the need to reduce excess steelmaking capacity and calling for the extension of the GFSEC's duration beyond its current term and continuation of its work.

What sort of strategy should be employed, faced with these changes to the global order? WTO reform would ensure a more effective monitoring system with transparency and notifications, a functioning dispute settlement system, and a rule-setting mechanism through plurilateral initiatives. Cooperation between the EU

and Japan on creating active multilateral rules is crucial to control US unilateralism. This could also be deepened through the creation of 21st Century Trade and Investment Rules, with wide scope covering industrial subsidies, SOE disciplines, technology transfers, non-market economies, and e-commerce. Negotiations could begin under the Joint Statement initiative on e-commerce, then addressing platform providers, application producers, and hardware manufacturers under different disciplines. The promotion of regional integration could occur alongside the creation of new rules for intellectual property protection, SOE, and e-commerce, and expand CPTPP to Asia and Europe.

Japan's strategy on China can serve as a model going forward. The health and stable growth of China is vital to Japan. China and Hong Kong consist of 24% of Japanese exports, compared to 19% for the USA. Japan is the largest direct investor in China. The strategy towards China therefore rests on three pillars: strengthening the Japan-US security relationship; creating new trade and investment rules to restrict Chinese abuse of subsidies, SOEs, and technology transfer; and deepening further cooperation with China, all while cooperating with the EU and US on rule-making. Government policies include concluding the RCEP negotiations and expanding CPTPP members, including the possibility of Chinese participation in the CPTPP and OECD, cooperation on future solutions to the problem of an aging society, reform of the social welfare system to contribute to stable Chinese economic development, cooperation on mutually complementary innovation, and case-by-case cooperation on projects instead of directly joining the BRI. Japanese industry is also reevaluating its global strategy, shifting production sites and reviewing supply chains as China's role in world manufacturing evolves. In the medium to long term, the Chinese economy will slow due to less innovation and an aging labor force, which will have a larger effect on Japanese as well as European economies.

Amidst these momentous shifts in global economic and political trends, we should be wary, however, of relying too closely on visions of a previous, stable order. The composition of the UN Security Council, for example, no longer reflects the global balance of power and appears unfair to many, while climate challenges are a global existential threat. The challenge is not to conservatively preserve the status quo, but to ensure that an existing order is more accountable, just, and representative.

Both Europe and Japan have an important role to play, working together to adapt and exert influence as normative and rule-making powers.

The forum was conducted under Chatham House Rules. The Institut Aspen France does not take specific policy positions. Accordingly, all views, positions, and conclusions expressed in this publication should be understood to be solely those of the participants of this Europe-Japan Forum.

7. 発表資料

加藤創太 東京財団政策研究所 常務理事兼研究主幹

1

Populism and its impact in Japan and EU countries

Sota Kato
Tokyo Foundation for Policy Research
International University of Japan

July 2nd, 2019

Is Japan populism free? (1) 2

“ (if the liberal international order is to survive) Much will rest on the shoulders of Prime Minister Shinzo Abe of Japan and Chancellor Angela Merkel of Germany, the only two leaders of consequence left standing who support it.”
-John Ikenberry

“(PM Abe is) Trump before Trump.”
-Steve Bannon

Is Japan populism free? (2)

3

Current Japanese politics under the 2nd Abe Administration

Common attributes of populism

- For the people, against elites
- Denial of cultural, racial, and religious diversities
- Authoritarian tastes (aspiration for strong leaders)
- Anti-globalization sentiments
- ✓ Myopic tendencies (on economic policies)
- Polarization?

Is Japan populism free? (3)

4

Japanese politics in the late 1990s to 2000s (Yoshida 2019)

Common attributes of populism

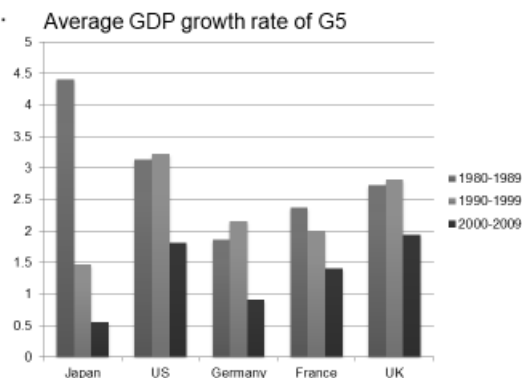
- ✓ For the people, against elites
- Denial of cultural, racial, and religious diversities
- ✓ Authoritarian tastes (aspiration for strong leaders)
- Anti-globalization sentiments
- ✓ Myopic tendencies (on economic policies)
- Polarization?

Japanese politics in the late 90s to 2000s (1)

5

Japan might have experienced populism movement in advance to the Western democracies. (If so, a lesson for the others?)

Trigger: The bubble economy collapsed in 1990 and Japanese financial crisis occurred in 1997/1998. It was a decade before the subprime crisis (2007~), one of the causes of recent populism movement in the West.



Japanese politics in the late 90s to 2000s (2)

6

✓ Anti-elite.

Public resentment against bureaucrats and bankers for mismanagement of economy and business. Breakup of Ministry of Finance.

Junichiro Koizumi promised to “destroy LDP” in 2001 and gathered enthusiastic support from the public.

Decline of LDP (except for the Koizumi era) and rise of DPJ that embodies left-wing populism (Funabashi 2017).

✓ Aspiration for strong leaders.

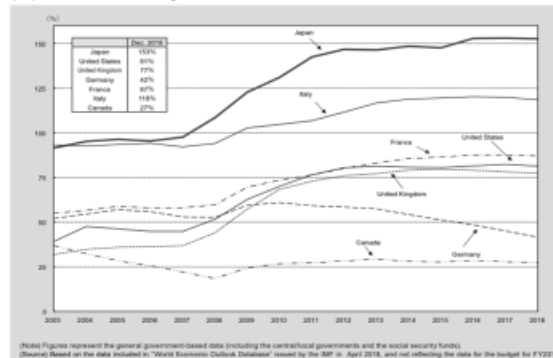
Strong leaders using short and strong words were enthusiastically supported by the public both at national and local levels (e.g., PM Koizumi, Osaka Mayor Toru Hashimoto).

Japanese politics in the late 90s to 2000s (3) 7

- ✓ Myopic tendencies (on economic policies)

The government kept on implementing expansionary economy, resulting in vast amount of public debt ("economic populism" (Yashiro 2018)). Since Japanese population is both ageing and shrinking, younger and future generations will likely to suffer from the debt.

(20) International Comparison of General Government Net Debt to GDP Source: MOF



Why the populism faded? 8

The populist movement hit a peak when a left wing populist party DPJ (Democratic Party of Japan) took over the administration in 2009 with a landslide victory in the Lower House. LDP failed to become the leading party in the Lower House for the first time since it was established in 1950.

"Debureaucratization (*datsu-kanryo*)" was the catchphrase for the DPJ during 2009 election.



DPJ administration's miserable mismanagement of government (e.g., the Great East Japan Earthquake in 2011) invited the public's disillusionment with the non-LDP government and voter apathy.

"Populism disillusion" led to consecutive but unenthusiastic landslide victories by LDP and demise of DPJ.

Consequence of rise and fall of populist movement in Japan – a lesson?

9

Democracy without meaningful opposition.

LDP domination without enthusiastic support.

Weak and divided opposition parties.

“One party dominance” to “one party system”? (Curtis 2016)

Voter apathy

2014 general election registered the lowest turnout rate in postwar era.

Nearly 40% of the voters expressed no support for a particular party in 2017 general election.



Weakened checks and balances and reduced political accountability.

Populism in Japan in contrast to EU countries 10

Very little anti-globalism sentiment (or even pro-globalism sentiment)

Constant current account surplus

Limited number of immigrants

Low unemployment rate

The majority of voters (mass) was supportive to TPP and TPP11.



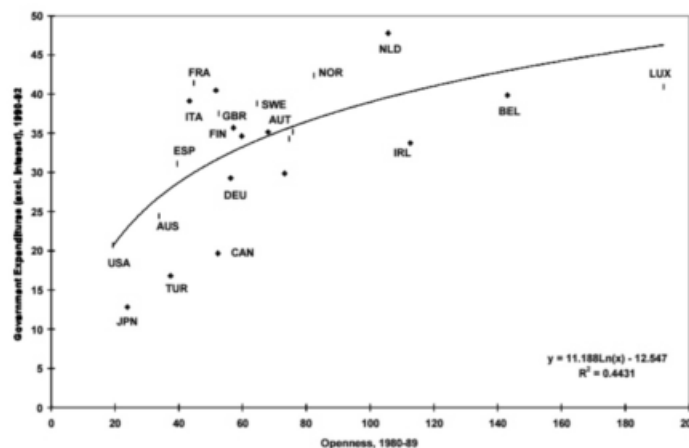
Under these conditions, populist movement in Japan might even lead to the opposite direction, i.e., trade liberalization, of EU populism.

The power of the mass can overcome special interest oppositions from traditional LDP constituencies. This might be the case for Japan's leadership role in concluding TPP11.

Populism in Japan in contrast to EU countries 11

To ease anti-globalization sentiments and mitigate political polarization, redistribution to spread fruits of free trade seems effective.

Open economies have bigger governments (Katzenstein 1985; Rodrik 1998, 2001).



Populism in Japan in contrast to EU countries 12

Less political polarization and economic populism

LDP's strategy since Ikeda administration in 1960s is to avoid political polarization by focusing more on economic issues rather than national security issues that severely divided the country till Kishi administration.

Bitter memory of WWII has prevented extreme right parties and politicians to surge.



Expansionary macroeconomic policy and pork barreling of LDP administrations (economic populism) were successful in mitigating political polarization.

In the era of low growth and ageing and diminishing population, LDP's strategy that results in amounting public debt, seems unsustainable. Possible polarization between generations ("silver democracy").

Will populistic movement resurge?

13

Japan's most pressing challenge now is not populist threat but a democracy without meaningful oppositions.

Aspiration for strong leaders have not faded as shown in very short but enthusiastic support for Yuriko Koike, the Governor of Tokyo.



How long this "populism disillusion" lasts will be an interesting question not only for Japan but for other countries that might follow Japan's path.

Public attitude toward representative democracy (1)

14

Populism in general has authoritarian taste (Norris & Inglehart 2017).

Several populist parties and their leaders are now criticizing representative democracy. Some successfully abandoned representative democracy (e.g. Venezuela's Chavez).



Recent 38 nations survey by Pew Research Center (2017) including Japan and EU countries shows that the public worldwide strongly supports representative democracy.

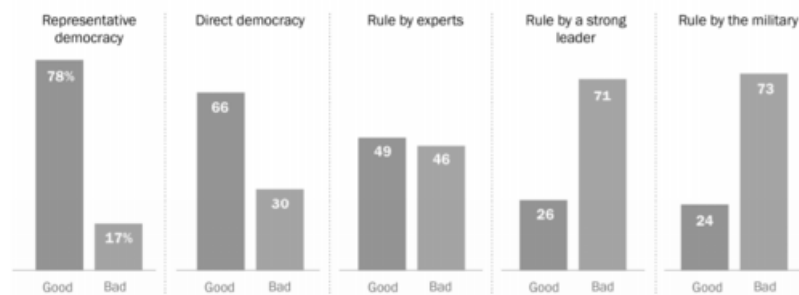
Public attitude toward representative democracy (2)

15

38 nations survey result (Pew Research Center 2017)

Widespread support for representative and direct democracy, but many are also open to nondemocratic alternatives

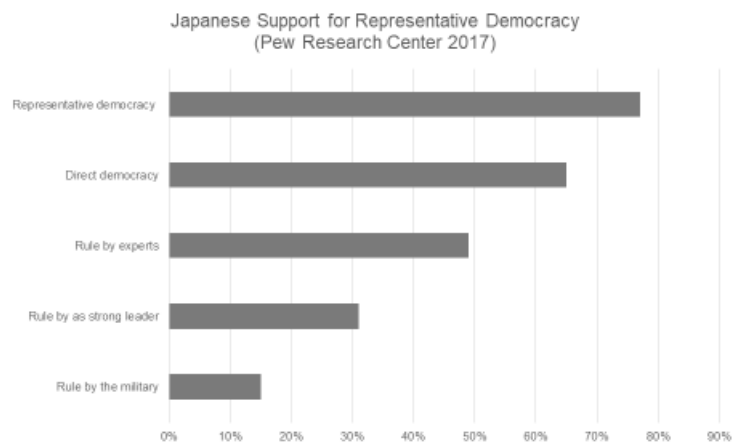
Would ___ be a good or bad way of governing our country?



Public attitude toward representative democracy (3)

16

Japanese survey result (Pew Research Center 2017)



Public attitude toward representative democracy (4)

17

Since the public strongly supports representative democracy, the key here is to provide them enough information to make sound decisions.

Problem: In any advanced democracies, careful empirical research reveals that average voters have very limited amount of political information. Voters are rationally ignorant (Downs 1957).



An average voter is unlikely to possess enough information to soundly decide whether a populist leader might seek to abandon representative democracy.

The role of parties, media, and local communities as an information mediator is critical for democratic success.

Temporal takeaways

18

Failure of a populist party administration may fade populist movement. Such "populism disillusion" has enduring side effects such as voter apathy.

LDP's expansionary economic policies and pork barreling, which some calls economic populism, has mitigated political polarization but are not likely to be sustainable.

Populism may lead to totally opposite policy options depending on political economic conditions of each country. For example, populism in pro-globalism society might even enhance free trade.

Representative democracy is strongly supported by the public in most of democratic societies. The key to sustain it is to provide the public enough information. Information intermediaries such as parties play crucial roles.

Japan's Strategy to US-China Trade War & Japan-EU Cooperation

2 July 2019
JEF-ASPEN France Forum
HIDEO SUZUKI

Crisis of Global Trade System & US-China Cold War

- 3 decades since collapse of Berlin Wall and the Soviet Union and PAX-AMERICANA
- **Decline of the USA** after Financial Crisis in 2008
 - ⇒ America First and unilateralism
- **Rise of China** ⇒ World No1 GDP (ppp)
 - ⇒ President Xi's ambition for the global superpower
- Collision of **globalization** and **sovereignty**
- Crash of completely different political regimes:
Democracy and the Communist Party Rule ⇒ **a new Cold War**
- Rise of 2 superpowers: **Big China & Big Tech**
 - ⇒ economic & security risks

Big China & Big Tech

➤ Big China

- ✓ New Power Games between the USA & China
- ✓ Integration and interdependence of global economy may be seriously damaged
- ✓ Challenge to the economic growth model through free trade and global investment.
- ✓ Possible collision or cyber war?

➤ Big Tech Superpowers (GAFA, BAT)

- ✓ Digital trade increased 45-fold between 2005 and 2015 & 12% of consumer goods trade is by e-commerce
- ✓ They take it all and their anti-competitive behavior
- ✓ Cyber capability is crucial to military capability
- ✓ Global economy and digitalization
 - ⇒ Decline of middle class & bipolar society between the rich and the poor
 - ⇒ Populism

©Hideo Suzuki

3

US Strategy

➤ National Security Strategy in Dec 2017

- ✓ China and Russia challenge American power (the revisionist powers)
- ✓ Rethink the policies based upon the assumption that engagement with rivals and their inclusion in international institutions and global commerce world turn them into benign actors and trustworthy partners
- ✓ Ensure that American military superiority endures
- ✓ Insist upon fair and reciprocal economic relationships to address trade imbalances (with UE, Japan, and others beside China)

➤ Vice President's speech on China in Oct 2018

- ✓ Reasons & Evidences of future US actions against China

©Hideo Suzuki

4

US Actions

➤ US actions

- ✓ Imposition of high tariffs on steel and aluminum products and imports from China and other trade partners
- ✓ Foreign investment control on important technologies (FIRRMA)
- ✓ Export control on 14 emerging technologies (ECRA)
- ✓ Individual sanctions against Chinese high-tech companies
- ✓ Increase Defense Budget
- ✓ Outreach application of the above regulations

➤ Japanese business change their global strategies on production in China, supply chain etc.

➤ Possible **de-coupling** of ITC technologies and field

➤ Speed up China's indigenous R&D or weaken China?

©Hideo Suzuki

5

China's Strategy(1)

➤ China Manufacture 2 0 2 5

- ✓ Foster targeted 8 important industries
- ✓ Member of powerful manufacturing countries in 2025
- ✓ Medium level among powerful manufacturing countries in 2035
- ✓ The most powerful manufacturing country in 2049

➤ China Internet Plus

- ✓ Integration of manufacturing industries and internet, crowd computing, big data, IOT and AI
- ✓ Become Global leaders in the 11 important areas in 2030
- ✓ China's AI, 5G, QC technologies are already very competitive and serious threat to the US security

➤ Internet Security Act

- ✓ Enclosure of ITC technologies in China under Gov't surveillance

©Hideo Suzuki

6

China's strategy(2)

➤ **BRI : Creating a New World Order**

- ✓ Covers wide issues including infrastructure, finance, energy, human exchanges
- ✓ Connecting and Integrating Asia, Europe and Africa
- ✓ Mechanism: AIIB, Silk Road Fund, Shanghai Cooperation Organization, China-Africa Summit
- ✓ China recently emphasizes the commitment to international standards, respect of recipient countries' laws, transparency and denies debt trap.
- ✓ New Foreign Business Investment Act

©Hideo Suzuki

7

G 2 0 Contribution

- **G20 was ineffective** to tackle with new challenges recently
- **G20 Trade and Digital Ministers Meeting** had new developments
 - ✓ G20 strive to realize a free, fair, non-discriminatory, transparent, predictable and stable trade and investment environment, to keep our markets open.
 - ✓ the need to strengthen international rules on industrial subsidies.
 - ✓ WTO reform with a sense of urgency including transparency, strengthening the activities of the WTO regular committees, the functioning of the dispute settlement system.
 - ✓ G20 note the ongoing discussion under the Joint Statement Initiative on electronic commerce.
 - ✓ Chairs' statement stated that many Ministers expressed serious concerns about the current tensions surrounding trade, and that the wide majority of members expressed their willingness to join an emerging consensus to recognize the further efforts are necessary to reduce excess steelmaking capacity and to call for the extension of the GFSEC's duration beyond its current term and continuation of its work.
- **G20 Summit in Osaka**

©Hideo Suzuki

8

Japan's Strategy (1)

➤ Reactivate Multilateral Rules by WTO Reform

- ✓ More effective monitoring system with transparency and notifications
- ✓ The functioning of the dispute settlement system with solutions of overreach
- ✓ Rule setting mechanism through plurilateral initiatives
- ✓ Control US unilateral actions by activate multilateral rules
- ✓ Cooperation with the EU is very important

➤ Creation of 21st Century Trade and Investment Rules

- ✓ Scope : industrial subsidies, SOE disciplines, transfer of technology, non-market economy, e-commerce
- ✓ Method : Cooperation among Japan, EU, US under the plurilateral initiatives with business driven rule making process
- ✓ Start negotiations under the Joint Statement Initiative on **e-commerce**
 - G20 Osaka Track
 - Guiding principal: **FFDT**
 - Platform providers (GAFA, BAT), application producers, and hardware manufacturers each has to be under different disciplines.

©Hideo Suzuki

9

Japan's Strategy (2)

➤ Promotion of Regional Integration and Creation of New Rules

- ✓ CPTPP, JEUEPA created new and innovative rules for new challenges including protection of IPR, SOE rules, e-commerce
- ✓ Expansion of CPTPP to Asia and Europe
- ✓ Higher ambitions for RCEP

➤ Strategy on China

- ✓ **Fight against Chinese Hegemony**
- ✓ **Healthy and stable growth of China** is vital to Japan
China & HK consist of 24% of Japanese export, US consists 19%. Japan is the biggest direct investor in China
- ✓ **Mixture of 3 strategies**
 - Strengthening Japan-US Security relationship
 - Creating new trade and investment rules to restrict Chinese abuse of subsidies, SOEs, transfer of technologies
 - Deepening further cooperation with China
- ✓ **Cooperation with EU and US on rule making**

©Hideo Suzuki

10

Japan's Strategy (3)

✓ **Government policies**

- Conclude RCEP negotiations and expand CPTPP members
- Consider possibility of future participation of China to CPTPP and OECD
- Cooperate on future solutions of aging society, reform of social welfare system to contribute the stable development of the Chinese economy
- Cooperate on innovation in mutually complementary area
- Refrain from directly joining to BRI, but cooperate case by case basis on projects based on principals of transparency, international standards and economic viability etc.

✓ **Japanese business** change their global strategy, shift their production sites, and review supply chain. China's role of world manufacturing center has ended.

✓ **Medium and long term slow down of Chinese economy** due to slow innovation, fewer labor and aging is eminent and will affect Japanese economy more seriously

山本 正彦 三菱商事株式会社

地域総括部部長代行兼グローバル調査チームリーダー

Institut Aspen France - Japan Economic Foundation Forum



Revisiting Europe and Japan from a business perspective

2 July, 2019

Masahiko Yamamoto

Acting General Manager

Global Strategy and Regional Management Department

Mitsubishi Corporation

Mitsubishi Corporation (MC)

■ Date established

July 1, 1954 (Date registered: April 1, 1950)

■ Number of MC group companies (as of December 31, 2018)

1,454 (Subsidiaries: 1,008, Affiliates: 446)

■ Number of employees (consolidated, as of March 31, 2018)

79,994

■ Revenue (FY2018, IFRS)

16.1 trillion yen (≒USD 150 billion)



What is a “Sogo Shosa”?

総合商社

総 (so) General
合 (go) Combine
商 (sho) Business
社 (sha) Company



- Multi-faceted enterprises with wide ranging **size, scope & diversity**
- A business model largely **unique to Japan**
- Reflective of **Japanese economic development**
- Generally non-consumer facing; **limited awareness** outside of Japan

3

MC's Business Model: Then & Now

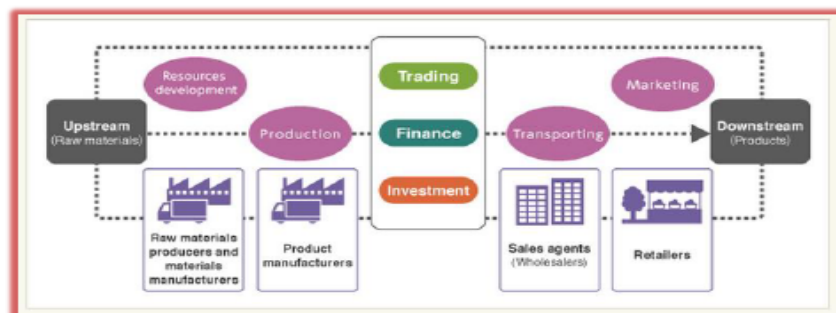
Past: **Intermediary**

- Acted as intermediary for transactions, mainly earning commissions for intermediary and financial services.
- Also increased commissions through investments.



Present: **Global Integrated Business Enterprise**

- Look at entire value chain to increase competitiveness and corporate value of suppliers and business investees.
- Aim to increase dividends and equity in earnings from business investees, while also receiving consideration for our services.



4

Introduction to Business Groups (1)



Natural Gas Group

Natural Gas Div.
(Asia Pacific)

Natural Gas Div.
(Americas, Europe and ME)



Industrial Materials Group

Carbon Div.

Steel Business Div.

Performance Materials
Div.



Petroleum & Chemicals Group

Petroleum Div.

Petrochemicals
Div.

Basic Chemicals
Div.



Mineral Resources Group

Mineral Resource Investment
Div.

Mineral Resource
Trading Div.



Industrial Infrastructure Group

Industrial
Machinery Div.

Plant Engineering
Div.

Ship & Aerospace
Div.

5

Introduction to Business Groups (2)



Automotive & Mobility Group

Automotive Business
Div.

Isuzu Business
Div.



Food Industry Group

Food
Science
Div.

Food
Resources
Div.

Fresh Food
Products
Div.

Consumer
Products
Div.



Consumer Industry Group

Retail
Div.

Apparel &
S.P.A.Div.

Healthcare &
Food
Distribution
Div.

Logistics
Business Div.



Power Solution Group

Environmental Business Div.

New Energy & Power
Generation Div.



Urban Development Group

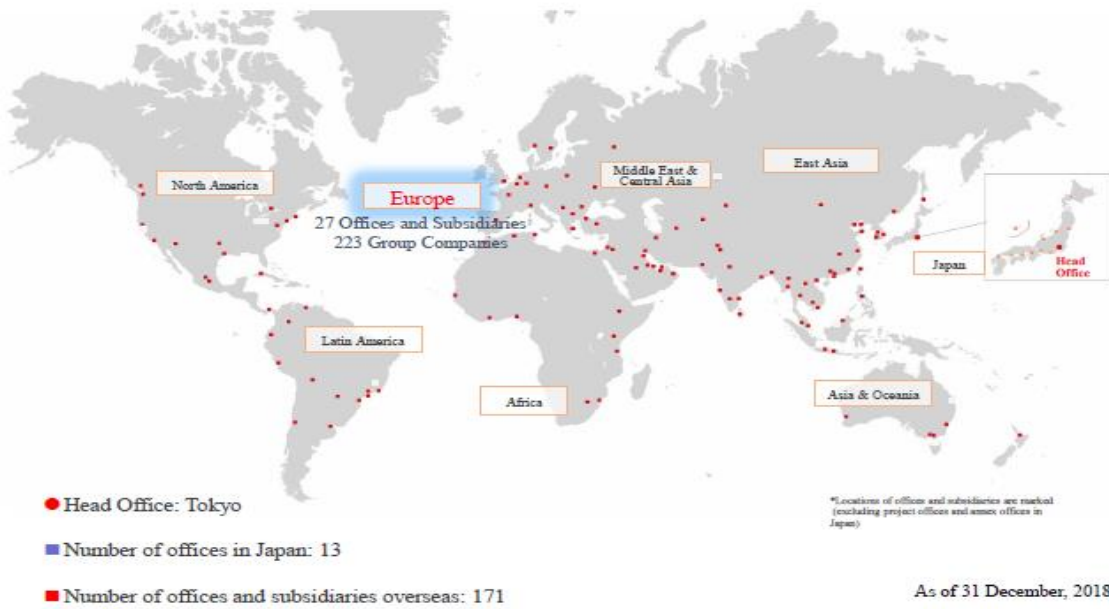
Urban
Infrastructure
Div.

Urban
Development
Div.

Asset Finance
Div.

6

MC's Global Network



7

MC's Subsidiary Companies in Europe



8

Princes Limited



- Founded in Liverpool in 1880, wholly owned by MC since 1989.
- One of the UK's largest food and drink groups with a global supply network and a portfolio of branded and customer own brand products.
- Head office based in Liverpool. Has a growing presence across continental Europe, which is operated from office in the Netherlands. Also has a tomato processing site and a sales office in Italy, an oil production site and a sales office in Poland, as well as two tuna processing sites in Mauritius.



9

Diamond Generating Europe Limited (DGE)



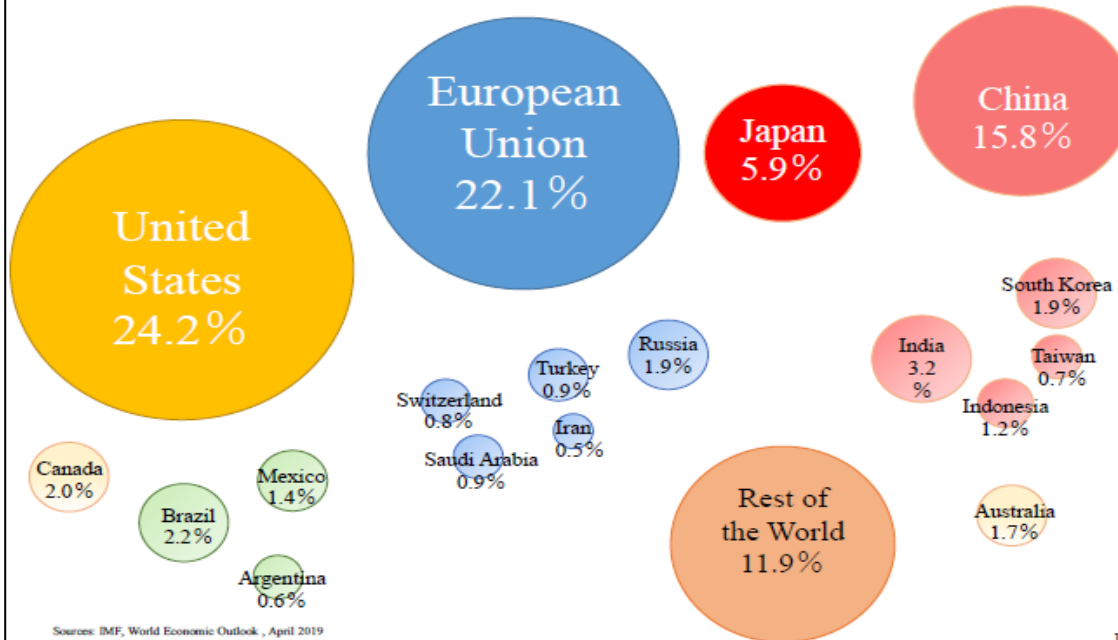
- Capacity : 5GW (gross) in EMEA, 1.5 GW (net) in EMEA
- UK presence: Participation to (Moray Firth) Scottish off-shore wind project
 - ❑ 1 GW project size, 3 Billion Pounds Capex
 - ❑ DGE takes 34% of the project Equity
 - ❑ UK installed off-shore wind is 6.8 GW, ie 5% market share by DGE



10

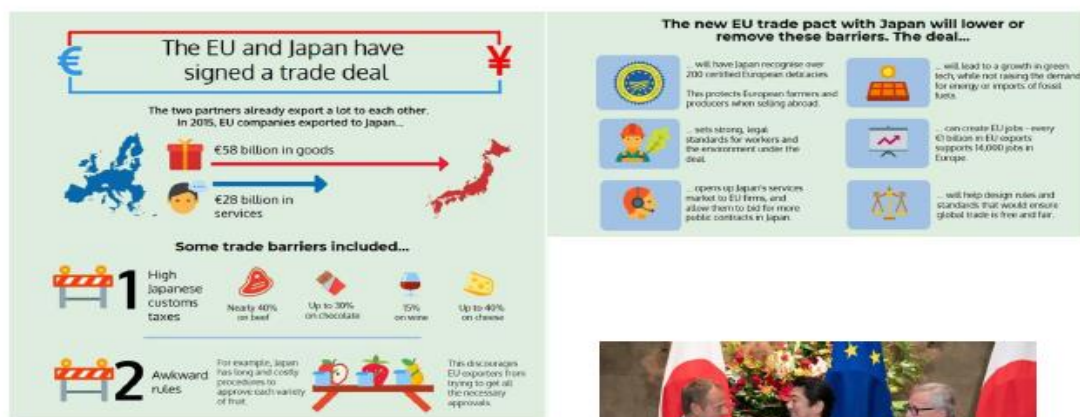
World GDP

Nominal GDP (2018): contributions to world GDP (%)

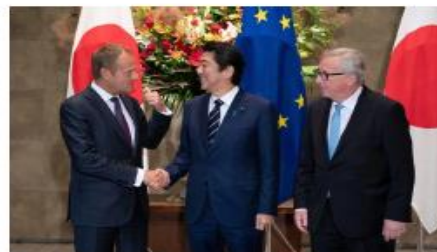


11

The EU and Japan's Economic Partnership Agreement



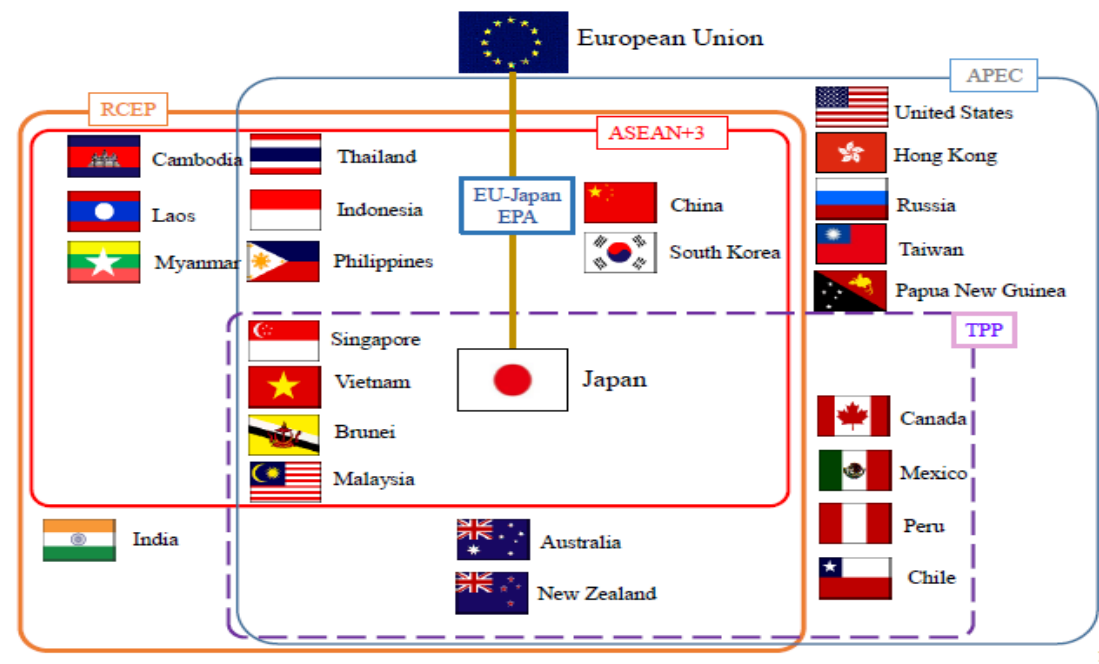
Sources: European Commission, February 2019



Prime Minister Shinzo Abe shakes hands with European Council President Donald Tusk as European Commission President Jean-Claude Juncker looks on before signing a free trade pact in Tokyo on 17 July, 2019. ©AP

12

Japan as a Gateway to Asia



The EU-Japan Strategic Partnership Agreement



EU High Representative, Federica Mogherini and Foreign Minister of Japan, Taro Kono concluded negotiations for an EU-Japan SPA in Brussels in April 2018.

Sources: European Union External Action, April 2018

The relationship between the European Union and Japan is based upon longstanding cooperation and shared fundamental values and principles such as **democracy, the rule of law, human rights, good governance and a market-based economy**, benefits to citizens in Europe and Japan.



STRATEGIC PARTNERSHIP AGREEMENT

The EU and Japan will strengthen their already very close relationship through the new Strategic Partnership Agreement, which will be signed during the 2018 summit in Tokyo.

Negotiations of the Strategic Partnership Agreement **started in 2013** and were concluded on **25 April 2018**. This agreement, together with the new Economic Partnership Agreement will take the EU's long-standing Partnership with Japan to a new strategic level, triggering considerable benefits to citizens on both sides. Before entering into force, a large part of the Strategic Partnership Agreement will already be provisionally applied.

As the first-ever bilateral framework agreement between the EU and Japan, the Strategic Partnership Agreement greatly strengthens the overall partnership by **PROMOTING POLITICAL AND SECTORAL COOPERATION AND JOINT ACTIONS** on issues of common interest, including on regional and global challenges.

Some of these challenges are in the areas of:



CYBERCRIME



DISASTER MANAGEMENT



ENERGY SECURITY



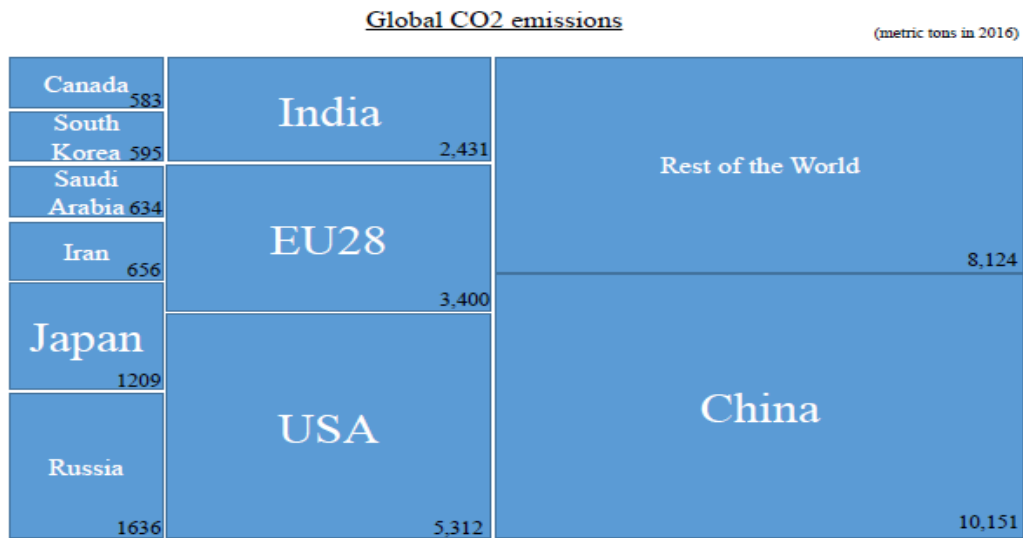
CLIMATE CHANGE



AGEING POPULATIONS

While the Strategic Partnership Agreement will cover all of the areas of our existing bilateral cooperation, it will also open up the possibility for cooperation in new areas.

EU-Japan Cooperation on Climate Change



Sources: Global Carbon Atlas, December 2017

15

Mitsubishi Corporation's Corporate Vision and Sustainability

The MC Group will deliver sustainable growth by fulfilling societal needs



16

Global Internet Companies

Internet companies ranked by market valuation

Rank	2018 Company	Region	Market Value (\$ B) 5/29/18
1	Apple	USA	\$924
2	Amazon	USA	783
3	Microsoft	USA	753
4	Google/Alphabet	USA	739
5	Facebook	USA	538
6	Alibaba	China	509
7	Tencent	China	483
8	Netflix	USA	152
9	Ant Financial	China	150
10	eBay + PayPal*	USA	133
11	Booking Holdings	USA	100
12	Salesforce.com	USA	94
13	Baidu	China	84
14	Xiaomi	China	75
15	Uber	USA	72
16	Didi Chuxing	China	56
17	JD.com	China	52
18	Airbnb	USA	31
19	Meituan-Dianping	China	30
20	Toutiao	China	30
			\$5,788

Sources: Bloomberg

17

EU-Japan Cooperation on Digital Industry

Global manufacturing competitiveness index: country rankings

2016 (Current)		
Rank	Country	Index score (100=High) (10=Low)
1	China	100.0
2	United States	99.5
3	Germany	93.9
4	Japan	80.4
5	South Korea	76.7
6	United Kingdom	75.8
7	Taiwan	72.9
8	Mexico	69.5
9	Canada	68.7
10	Singapore	68.4
11	India	67.2
12	Switzerland	63.6
13	Sweden	62.1
14	Thailand	60.4
15	Poland	59.1
16	Turkey	59.0
17	Malaysia	59.0
18	Vietnam	56.5
19	Indonesia	55.8
20	Netherlands	55.7

Sources: Deloitte, Global Manufacturing Competitiveness Index, 2016



European Commission - Press release

European Commission adopts adequacy decision on Japan, creating the world's largest area of safe data flows

Brussels, 22 January 2019

The Commission has adopted today its adequacy decision on Japan, allowing personal data to flow freely between the two economies on the basis of strong protection guarantees.

This is the last step in the procedure launched in September 2018, which included the opinion of the European Data Protection Board (EDPB) and the agreement from a committee composed of representatives of the EU Member States. Together with its equivalent decision adopted today by Japan, it will start applying as of today.

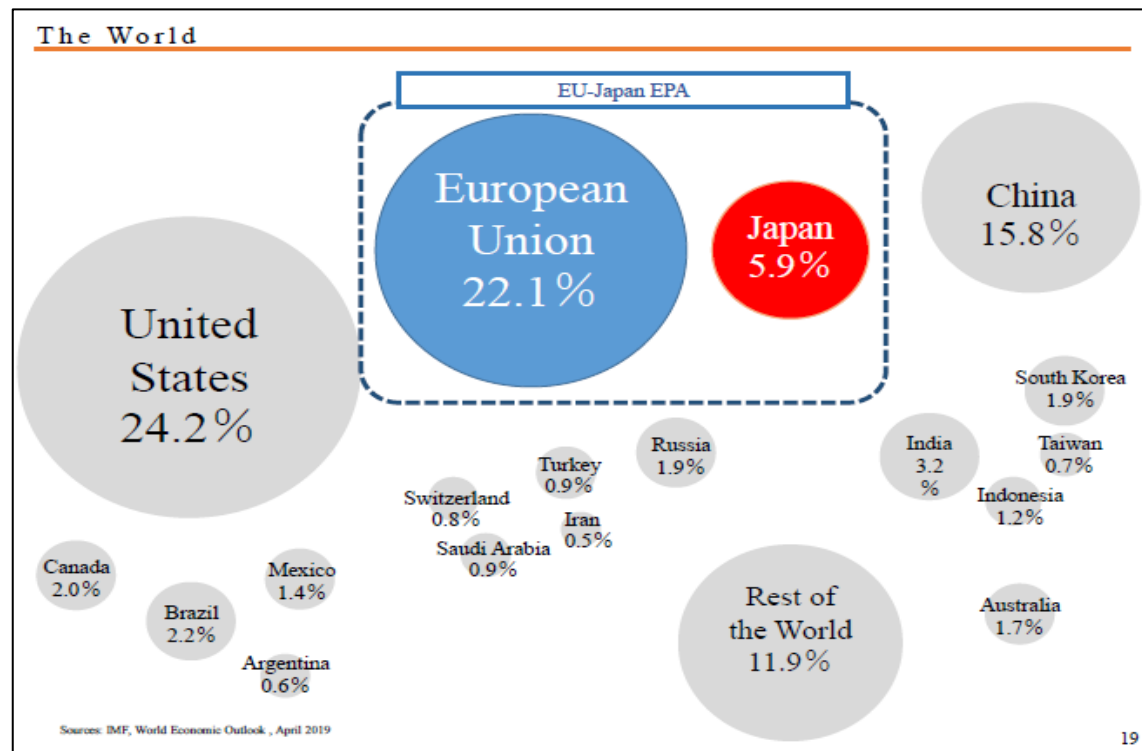
Věra Jourová, Commissioner for Justice, Consumers and Gender Equality said: "This adequacy decision creates the world's largest area of safe data flows. European data will benefit from high privacy standards when their data is transferred to Japan. Our companies will also benefit from a privileged access to a 127 million consumers' market. Investing in privacy pays off; this arrangement will serve as an example for future partnerships in this key area and help setting global standards."

GDPR

(effective from 25 May, 2018)



18



Thank you.

20

8. 活動と成果

<活動>

2019 年度の日欧フォーラムは、フランス・パリのフランスアспен研究所(Aspen France Institut) との共催で 2019 年 7 月 2 日(火) にパリ市内の Fondation Simone et Cino Del Duca 会館に於いて、チャタムハウスルールの下実施された。

当財団は 1980 年代から欧州・アジア・米国において、それぞれが持続的発展を遂げ、ひいては世界経済の持続的発展に貢献するという観点で、それぞれが抱えている課題、成長抑制要因をとりあげ、それらの解決策の発見と解決策の実行に向けて、政治・経済など複合的な視点(holistic)での意見・情報交換、相互の学びを志向している。欧州においては近年、フランスはアспен研究所、ドイツ DGAP、英国 Chatham House の計 3 機関をパートナーとして毎年 rotate する形でフォーラムを開催して、専門家による討議を実施している。

アспен・フランスとの共催は 1989 年以来、30 年に亘る歴史があり、前回は 2016 年、今回で 12 回目である。この 3 年の間に、米国トランプ政権が誕生し、米国第一主義に基づく安全保障、保護主義的な経済・貿易政策が出現、グローバルガバナンスにおけるリーダーシップの低下をもたらした。そして、その間隙を縫うように、中国が習主席の強力な指導の下で“中国の夢”の達成に向けて大胆な対外行動をとるようになり、地政学的な変化が生まれた。

そこで、こうした日欧を取り巻く社会、経済、政治の環境を踏まえて、日欧がどのような役割を担い、何をなすべきかをプログラムのメインテーマに設定し、フォーラムに取り組んだ。そのメインテーマが“Japan and Europe: Enduring partnerships amid global changes”(日本と欧州：グローバルな変化の中で永続するパートナーシップ)である。

このメインテーマの下、JEF 日下会長、及びフランスアспен研究所の理事長の Mr. Jean-Luc Allavena(Chairman of the Board)による冒頭発言の後、以下の 3 つのセッションで JEF 派遣の日本側 4 名、フランスアспен研究所がアレンジした 3 名のメインスピーカーが発表をおこない、トータル 31 名の参加者(スピーカーを含み、途中参加、途中退席も含める)とともにラウンド・テーブル・ディスカッションを行った。

Session 1: Strategies for growth amid world economic slowdown

(世界経済の減速下における成長戦略)

日本側スピーカーは、米国コロンビア大学の伊藤隆敏教授。

Session 2: The rise of populism and its impact on domestic political options, social stability, and globalization

(大衆迎合主義(ポピュリズム)の台頭と国内の政治選択肢、社会的安定、グローバル化への影響)

日本側スピーカーは、東京財団政策研究所常務理事の加藤創太氏、モデレーターをJEF 原岡専務理事が務めた。

Session 3: The emerging new order in a globalized world

(グローバル化世界に浮上する新たな秩序)

日本側スピーカーは、日本製鉄常務執行役員の鈴木英夫氏と三菱商事地域統括部の山本正彦氏。

なお、フォーラムの前夜(7月1日(月))には、フランスアスペン研究所が歓迎夕食会を主催。その際に、フランス銀行総裁のフランソワ・ウィルロワ・ド・ガロー氏が欧州の直面する課題と解決策、特に、金融面を中心に講演し、更に、欧州と日本が協力して対応すべき課題、気候変動、エネルギー問題、WTO改革、対中国対応などにも言及した。

興味深いコメントは、欧州の重要課題の一つとして取り上げたユーロ圏の強化について、「ユーロに対してはかつてないほどに大きな政治的支援が行われている。最近の選挙におけるポピュリスト政党への支持は予想を下回り、親欧州派政党への支持が若干の伸びを示した。ユーロ圏の市民の75%が共通通貨を維持したいと考えている。そして、危機が生じるたびに、最終的にユーロを支持する意思決定が下されている。」であった。

フォーラムの議論について：

セッション1 (世界経済の減速下における成長戦略)

問題意識は、持続的で包摂的な経済成長を目指す上で、①少子・高齢化の国が経済成長を遂げられるのか？労働力の減少・高齢化にどのように適応するのか？②デジタル革命、AIロボットなど、第4次産業革命は雇用にどのような影響を与えるのか？③財政赤字、公定歩合の低金利の状態で、景気刺激策としてどのような政策が残されているのか？財政政策、金融政策に限界があるのではないかなど。これら

を念頭にプレゼンテーションが行われ、議論がなされた。興味深い意見は以下の通り。

- 金融面で、欧州は、今後数年間は量的緩和の下で事業活動が続くことになる。25 年間にわたって当モデルが実施されてきた日本を参考にすべき。
- 日本は省力化技術を積極的に受け入れている。また、より多くの女性が就業することが人口減少の埋め合わせにつながる。
- 欧州に比べて相対的に低い日本の付加価値税を引き上げることで、研究開発資金を増やせるのではないか。
- 欧州においては、ドイツでは女性の活用、移民の奨励で労働力不足を緩和してきているが、それにより社会的課題も生まれている。
- 高齢化がより一層の自動化に繋がる可能性が示されている。労働者は機械に置き換えられることになり、そうした困難に直面する労働者を救済するための大幅な調整が求められている。
- ロボット化はポピュリズム台頭の要因である。

セッション2（大衆迎合主義（ポピュリズム）の台頭と国内の政治選択肢、社会的安定、グローバル化への影響）

問題意識は、①日本と欧州とではポピュリズム、反グローバル化に関して違いが出ているのであろうか？②代表制民主主義に対してポピュリズムや反エリート運動は批判的であるが、この流れは長引くのか？こうした動きから民主主義を守れるか？③どのようにしたら、民主主義の根底にある自由、平等などの価値を放棄することなく、大衆迎合主義と折り合いをつけられるのか？など。

これらを念頭にプレゼンテーションが行われ、議論がなされた。興味深い意見は以下の通り。

- 日本では、西欧民主主義国に先立ちポピュリスト運動が発生した。1990 年におけるバブル経済の崩壊と 1997 年から 98 年にかけての金融危機に際して、経済とビジネスを適切に管理しなかったとして国民の怒りが官僚や銀行家に向けられ、政権与党であった自民党の衰退と左派政党の民主党の台頭に繋がった。
- 欧州におけるポピュリスト運動は、技術革新の果たす役割が共通するテーマで、その結果明日は今日より状況が悪化するのではないかという不安定な情勢に対する懸念がある。ポピュリズムは孤独やコミュニティの喪失に対する答えを提供している。
- 日本のポピュリズムはいくつかの側面で EU 諸国と異なっている。その一つは、日本では反グローバル感情がほとんど芽生えていないこと。
- 日本と EU を対象に含む 2017 年のピュー研究所による世論調査においては、

世界中の人々は議会制民主主義を強く支持している。重要なのは、人々が正しい判断を下せるように十分な情報を提供することである。

- 先進民主主義国においては、平均的な有権者は「合理的無知」(rationally ignorant)であり、限られた政治情報しか持ち合わせていない。政党、メディア、および地域社会は情報媒体として、民主主義の成功において重要な役割をはたす。

セッション3 (グローバル化世界に浮上する新たな秩序)

問題意識は、①日本と欧州は中国の台頭に如何に向き合うのか、そして、今後の協力にはどんな戦略があるのか？ ②トランプ大統領の外交は日、欧の地政学的環境をどの程度変えているのか？ ③世界が米中の2つの大国により2極化されてきているが、日、欧は如何に適応するのか？ ④日欧 FTA は台頭する保護主義を弱めることができるのであろうか、そして、日、欧は世界の自由貿易を持続させることができるのであろうか？など。

これらを念頭にプレゼンテーションが行われ、議論がなされた。興味深い発言は次のとおり。

- 米国第一主義と中国の台頭の結果、グローバル化と主権国家の間の衝突、民主主義と一党独裁の間の衝突、そして中国と欧州のテクノロジー系大企業をもたらす経済的リスク、安全面でのリスクが発生している。グローバル化に対する懸念が人々の間に蔓延する中で、ナショナリズムが台頭しつつある。
- 機能する多国間ルール of 策定に関する EU と日本の協力関係は、米国の一国主義を牽制する重要な役割を果たす。産業補助金、国有企業に対する規律、技術移転、非市場経済、および電子取引を網羅する幅広い範囲に対して新たな規則を協力して策定すべき。
- 米中摩擦の結果、日本国内では既に中国での生産およびサプライチェーンに関するグローバル戦略は変更されている。
- 中国の経済成長は、中長期的にはイノベーションの停滞や労働力の高齢化に伴い鈍化することが予想される。
- デジタル取引は 2005 年から 2015 年までの期間に 45 倍増えた。消費財取引の 12% が電子商取引によって行われている。世界経済のデジタル化は、中産階級の衰退および社会の二極化と結びついている。

<成果>

1. 日本とフランスは、対外面では米中摩擦の真ただ中で両国の間では板挟みの状態にある。そして、それぞれは、国内的には、第4次産業革命、デジタル革命による産業構造、雇用構造の変化、移民・難民や少子高齢化など人口動

態問題に遭遇している。こうした中で、ポピュリズムに抗して民主主義、自由経済、自由貿易、多国間主義を守り、持続的な経済成長を達成すべく、日本側スピーカー4名、フランス側スピーカー3名、そして、オブザーバーとして参加した、研究者、ビジネスマン、パリ在住の日本ビジネス関係者を含むトータル31名が参加し、3つのセッションの場で活発で忌憚のない意見交換を行い、非常に質の高い議論が出来た。これは、成果といえよう。なお、木寺駐仏日本大使にも冒頭のセッションにはご参加いただけた。（議事の概要をアスペン・フランスが英語で取りまとめており、この日本語訳と合わせて資料として添付している。）

2. 出席者31名に対する満足度アンケート（満足度4段階方式）を行い、14名から回答を得た。（回収率45%）。（結果の総表は別添している。）

以下の主な結果からは、当フォーラムへの評価が高かったことが示されており、成果の一つである。

- フォーラムの総合評価は、14名中満足度4段階中最上位（満足）12名86%、第2位（やや満足）2名14%と全員（100%）がプラスの高い評価であった。
- セッションの中では、セッション3（満足57%、やや満足43%）、セッション2（満足79%、やや満足7%）の満足度が高かった。（セッション1は、満足43%、やや満足36%、やや不満7%）
- また、期待との関係では、期待以上に良かった50%、概ね期待通り43%と計93%が高く評価した。
- 議論が現在の問題への解決策を見出すのに有用であったかの問いに対して、役に立つ71%、やや役に立つ21%の93%と、高い評価を得た。
- フランス側の具体的なコメントは、
 - ☆ 完璧な組み立て、うまく焦点を絞ったプログラムであり、且つスピーカーは優秀でトピックにふさわしい方々であった。
 - ☆ 日本とフランスの間の議論が大変興味深かった。
 - ☆ 議論には、人類学者、歴史学者、哲学者が大変有効であろう。経済がすべてではない。
 - ☆ 三菱商事の山本氏の発表と質疑応答は大変興味深く、欧州と日本の協力の今後の方向性理解するのに役立った。

- ✧ 経済学、社会全般の視点、そして、三菱商事のようなビジネス視点からの奥深い議論であり、視野を広げることができたフォーラムであった。
- ✧ 自分自身は解決策を作り出すことができる立場にはいないが、議論はたいへん啓蒙的でかつ刺激的であった。

3. 日本から参加した5名の方（4名のスピーカー＋1名のオブザーバー）に4段階の満足度のアンケート調査を行った。その結果は、

- ① フォーラムについての感想は、最上位が4名、やや不満が1名であった。不満の要因としては、セッションのフランス側のスピーカーが前日に突然変更になったことが考えられる。主なコメントは、

- ✧ 集まった参加者のレベル、パネルのテーマなどが秀逸
- ✧ 国立銀行総裁、外務次官、金融界の代表と有意義な意見交換ができたこと、ポピュリズムに関して良い分析が聞けたこと、フランスの対中国戦略の迷いなどについてもよく理解できた。
- ✧ 日本の戦略や考え方について伝えたところ、フランス側の数名の出席者から大変勉強になったとのコメントをもらった。
- ✧ 日頃詰めて考えることのないレベルの高い課題設定について、フランスのレベルの高い方々の忌憚のない意見を聞く機会は、なかなかないので大変勉強になった。

- ② 議論の質についての評価は、期待通りが4、おおむね期待通りが1名と期待に沿ったレベルであった。主なコメントは、

- ✧ 特にセッション1の議論が興味深かった。
- ✧ フランス側の明確なメッセージがあったので、意見交換が活発になりレベルの高いフォーラムになったと考えている。

- ③ JEFの事務的な運営、対応については、全員5名の方に満足頂いた。

4. これらの議論のサマリーは、当財団のホームページに掲載されており、実際にフォーラムに参加した方々に加えて、今後多くの方に見ていただくことにより、波及効果が期待される。

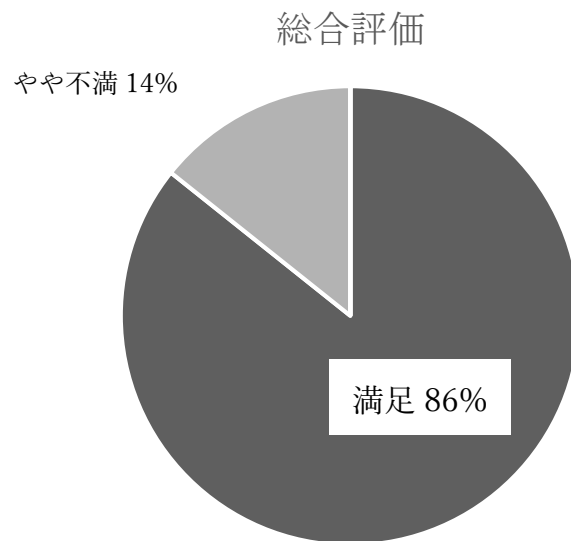
以上

9. アンケート集計結果

出席者 31 名にアンケート調査を実施（回答者数 14 名／回収率約 45%）

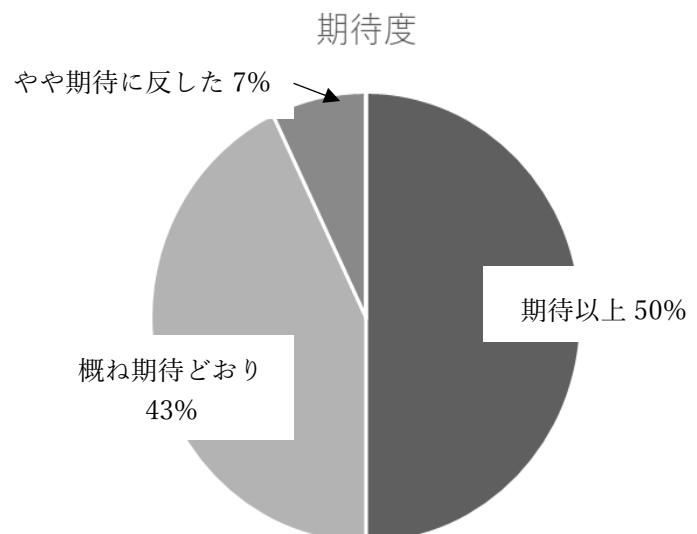
フォーラムの総合評価

評価	人数
満足	12
やや満足	2
やや不満	0
不満	0
無回答	0



あなたの期待と比較して議論の質の評価は？

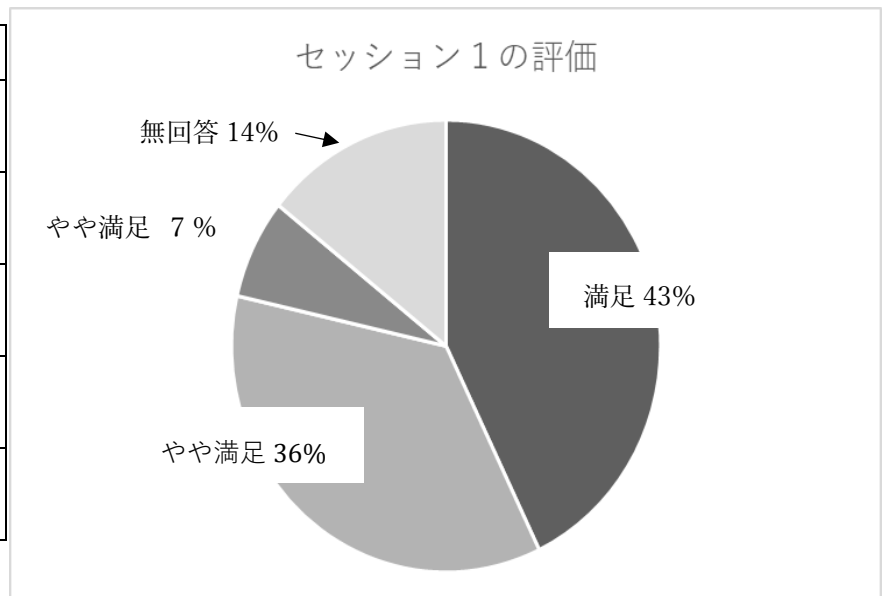
評価	人数
期待以上	7
概ね期待どおり	6
やや期待に反した	1
期待以下	0
無回答	0



セッションごとの評価

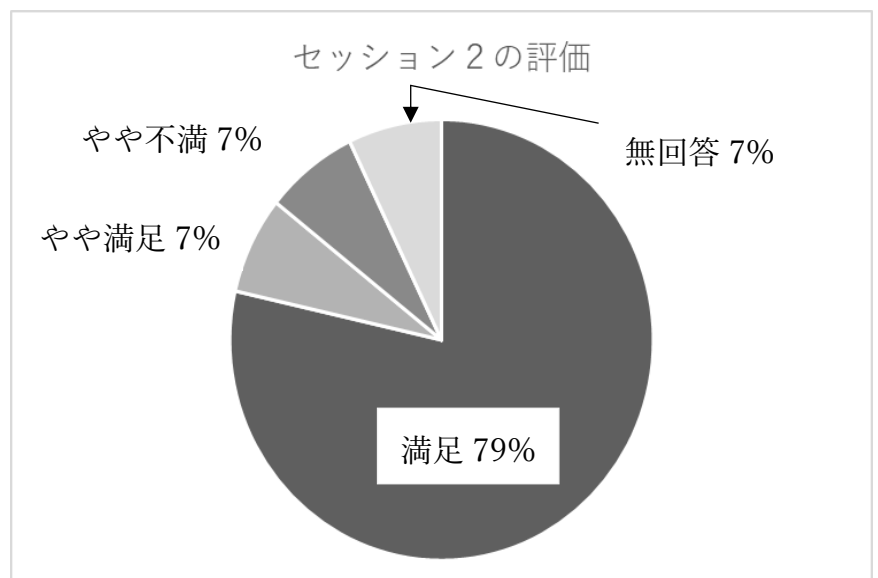
セッション 1：

評価	人数
満足	6
やや満足	5
やや不満	1
不満	0
回答無し	2



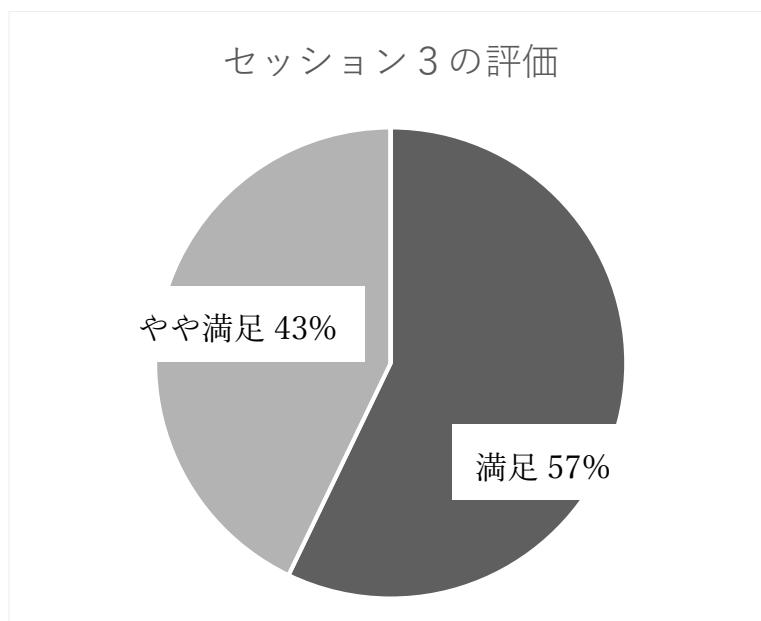
セッション 2：

評価	人数
満足	11
やや満足	1
やや不満	1
不満	0
無回答	1



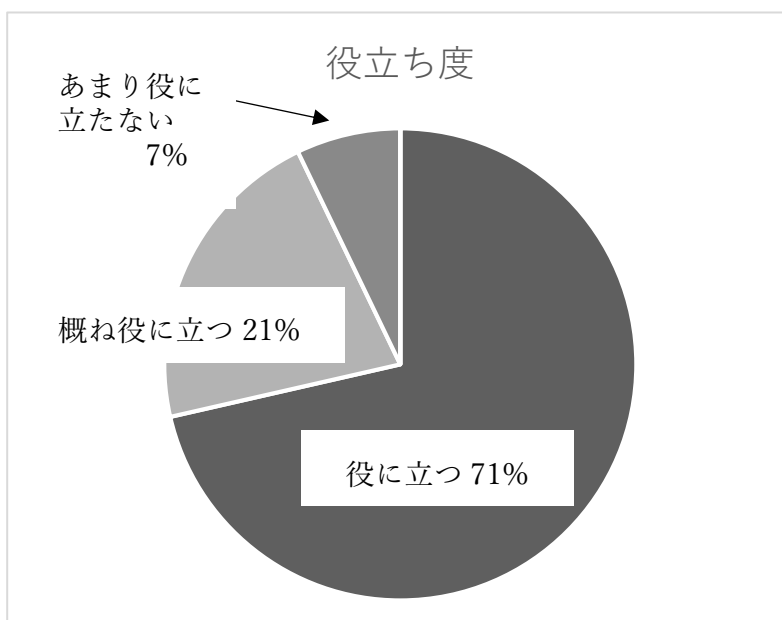
セッション 3:

評価	人数
満足	8
やや満足	6
やや不満	0
不満	0
回答無し	0



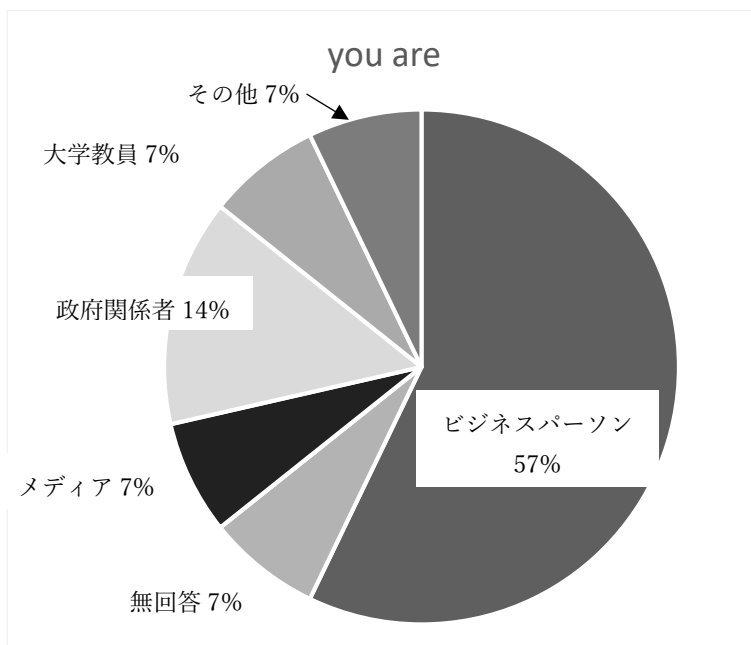
議論が

評価	人数
役に立つ	10
概ね役に立つ	3
あまり役に立たない	1
役に立たない	0
無回答	0



あなたのご職業を教えてください。

職業	人数
ビジネスパーソン	8
大学教員	1
研究者	0
メディア	1
政府関係者	2
その他	1
無回答	1



10. 共催団体紹介



The Japan Economic Foundation (JEF) was established in July 1981 to deepen understanding between Japan and other countries through activities aimed at promoting economic and technological exchange.

With this goal in mind, JEF engages in a broad range of activities such as providing information about Japan and arranging venues for the exchange of ideas among opinion leaders from many countries in such fields as industry, government, academia and politics in order to build bridges for international communication and to break down the barriers that make mutual understanding difficult.

<https://www.jef.or.jp/>



The Aspen Institute France (AIF) is a non-profit, non-partisan, and independent organization based in Paris. It provides a non-partisan forum for high-quality debate, by bringing together a wide array of prominent stakeholders: French and international decision makers from the private and public sectors, academic experts, and political or civic leaders. These leaders bring to the table a wealth of perspectives to address some of the world's most complex problems, while seeking reflect upon and revitalize the very notion of common good. The AIF meetings are meant to have an impact beyond the conference room - they are designed to further and promote actions taken in the real world.

The Aspen Institute France is an independent member of the international Aspen network and collaborates on a regular basis with its Aspen counterparts throughout the world (USA, Mexico, Spain, Italy, Germany, Czech Republic, Ukraine, Romania, India and Japan).

The Aspen Methodology

The Aspen Institutes worldwide have developed a specific methodology in order to foster high-quality dialogue.

The «Aspen method» foresees open debate, in a reserved setting, so as to favor interpersonal relations and encourage effective and informative dialogue on a selected topic. Around the Aspen table, leaders from spheres of influence such as industry, economics, finance, politics, and culture freely exchange points of view, off the record and behind closed doors. Under the direction of a moderator, each participant brings forth his/her personal experience and convictions, while respecting the views of the others.

The goal is not to reach foregone conclusions, or spout reassuring platitudes, but to Highlight the complex reality of today's world, and to encourage that intercultural dialogue from which universal ideals and values can emerge, to inspire a modern, well-informed leadership.

URL: www.aspenfrance.org

1 1. 事務局

(日本側)

一般財団法人国際経済交流財団

Japan Economic Foundation (JEF)

住 所：〒104-0061 東京都中央区銀座 3-7-3

銀座オーミビル 5 階

T E L：03-6263-2517

F A X：03-6263-2513

担 当：業務部長 土屋 隆

業務部 井上 真弓

木村 晶子

[業務運営委託先]

京成トラベルインターナショナル株式会社

住 所：〒111-0052 東京都台東区柳橋 2 - 4 - 2 宮木ビル 5 階

T E L：03-5852-5181

F A X：03-5852-5180

担 当：東京支店第一課 一柳 一成

東京支店第一課主査 矢島 良夫

(フランス側)

フランス・アスペン研究所 (Institut Aspen France)

Institut Aspen France

住 所：203 rue Saint Honoré 75001 Paris

T E L：+33 1 81 69 55 30

担当：Julia TRÉHU, Responsable réunions et séminaires